



# Mitteilungsblatt

Herausgeber: Gemeinde Willstätt

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Der Bürgermeister der Gemeinde Willstätt, Tel. 078 5243-0

Verlag und Anzeigen:

ANB Reiff-Verlagsgesellschaft & Cie GmbH, Marlener Str. 9,  
77656 Offenburg, Tel. 0781/504-1455, Fax 504-1469



Natürlich. Charmant. Lebendig.

Ortsteile: Eckartsweier  
Hesselhurst  
Legelshurst  
Sand

Jahrgang 2016

Freitag, 13. Mai 2016

Nummer 19

## Empfang nach DFB-Pokalfinale am Sonntag, 22. Mai 2016: **Wir feiern den Sander Frauenfußball!**

Nach dem sensationellen Sieg im Halbfinale gegen den neuen Deutschen Meister FC Bayern München stehen die Frauen des SC Sand bekanntlich im DFB-Pokalendspiel. Dieses findet am **Samstag, 21. Mai 2016**, im Kölner RheinEnergieStadion gegen den VfL Wolfsburg statt. Viele Fans und Fußballfreunde aus der Region werden sich in Sonderbussen auf den Weg nach Köln machen und die Sander Fußballerinnen auf ihrer „Mission Pokalsieg“ begleiten und im Stadion lautstark unterstützen. Alle anderen können das Spiel ab 15 Uhr live in der ARD mitverfolgen und mit dem SC Sand mitfiebern.

Unabhängig vom Ausgang des Spiels lädt die Gemeinde Willstätt und Ortschaft Sand am Sonntag, 22. Mai 2016, alle Fußballfans aus nah und fern sowie die gesamte Bevölkerung der Gemeinde herzlich ein, die Fußballerinnen des SC Sand bei ihrer Rückkehr aus Köln auf dem Sander Dorfplatz (Rathausplatz) zu begrüßen.

Ab 13.30 Uhr stimmt Hitradio-Ohr-Moderator Matthias Drescher die Besucher auf die Ankunft der Pokalfinalistinnen ein. Dazu gibt es Musik und Bewirtung und die ein oder andere Überraschung. Kommen Sie vorbei und feiern Sie mit den Sander Fußballerinnen den Höhepunkt einer tollen Saison. Doch zuvor drücken wir natürlich alle die Daumen, dass der Mannschaft von Trainer Alex Fischinger gegen die favorisierten Wolfsburger der ganz große Coup gelingt.

Öffentliche Bekanntmachung nach § 10 BauGB siehe Seite 4.

**Redaktionsschlussänderung**  
Wegen des Feiertages „Fronleichnam“ am 26. Mai wird der Redaktionsschluss für die Ausgabe Nr. 21 des Mitteilungsblattes Willstätt um einen Tag auf Montag, 23.05.2016, 12.00 Uhr, vorverlegt. Wir bitten um Beachtung!

**Stellenausschreibung**  
Die Gemeinde Willstätt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n Mitarbeiter/in für den Ortsteil Legelshurst. Die ausführliche Stellenausschreibung finden Sie im Innenteil auf Seite 5.

**Ortschaftsratsitzung Eckartsweier**  
Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Eckartsweier findet am Mittwoch, den 18.05.2016 um 20:00 Uhr im Waaghaus, Sitzungssaal statt. Tagesordnung siehe Seite 6.



Open-Air-Kino  
Weitere Informationen siehe Seite 8.

## DFB-POKALFINALE DER FRAUEN 2016

21. MAI 2016, 15:00 UHR | RHEIN-ENERGIE-STADION, KÖLN



**GROSSES FAN- UND FAMILIENFEST** ab 11 Uhr 11 auf dem Vorplatz.

Mit Live-Musik, Mitmach-Modulen und Special Guests aus Sport & TV.

TICKETS AB 7,00 EURO

**TICKETS.DFB.DE**

TICKETHOTLINE 069-45008599\*

### Inhalt

Wichtige Telefonnummern	2
Amtliche Bekanntmachungen	4
Seniorensseite	7
Kinder- und Jugendseite	10
Was sonst noch interessiert	12
Kirchliche Nachrichten	13
Vereinsnachrichten	19
Private Anzeigen	26



## WICHTIGE TELEFON-NUMMERN UND ADRESSEN

### Öffnungszeiten:

<b>Bürgerbüro:</b>	
Montag + Dienstag	08:00 – 12:00 Uhr 14:00 – 16:00 Uhr
Mittwoch	08:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	08:00 – 18:30 Uhr
Freitag	07:00 – 12:00 Uhr
Telefon: 07852/43-0, Fax: 07852/43-183	
E-Mail: <a href="mailto:buergerbueroc@willstaett.de">buergerbueroc@willstaett.de</a>	

Gemeindeverwaltung, Hauptstr. 40, Willstätt,  
Tel. 07852/43-0, Fax 43-180

E-Mail: [gemeinde@willstaett.de](mailto:gemeinde@willstaett.de), Internet: [www.willstaett.de](http://www.willstaett.de)

Montag + Dienstag	8.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch	8.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	8.00 - 12.00 Uhr
(verlängert)	14.30 - 18.30 Uhr
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr

Ortsverwaltung Willstätt, Hauptstr. 59a,  
Tel. 07852/935751 oder 935972, Fax 935772

E-Mail: [ov-willstaett@willstaett.de](mailto:ov-willstaett@willstaett.de)

Montag	10.00 - 11.30 Uhr
--------	-------------------

Ortsverwaltung Sand, Rathausplatz 4,  
Tel. 07852/7447, Fax 933813

E-Mail: [ov-sand@willstaett.de](mailto:ov-sand@willstaett.de)

Dienstag	16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr

Ortsverwaltung Hesselhurst, Ortenaustr. 55,  
Tel. 07852/2339 oder 937832, Fax 937834

E-Mail: [ov-hesselhurst@willstaett.de](mailto:ov-hesselhurst@willstaett.de)

Vom 17.05. – 24.05.2016 ist die Ortsverwaltung Sand geschlossen.

Ortsverwaltung Eckartsweiler, Kehler Str. 26,  
Tel. 07854/7111, Fax 985261

E-Mail: [ov-eckartsweiler@willstaett.de](mailto:ov-eckartsweiler@willstaett.de)

Montag	13.00 - 17.00 Uhr
Donnerstag	8.00 - 12.00 Uhr

Ortsverwaltung Legelshurst, Legelshurster Str. 50,  
Tel. 07852/2244, Fax 6093

E-Mail: [ov-legelshurst@willstaett.de](mailto:ov-legelshurst@willstaett.de)

Montag bis Mittwoch	8.00 - 12.30 Uhr
Donnerstag	10.00 - 12.30 Uhr
Freitag	14.00 - 16.30 Uhr
Freitag	8.00 - 12.30 Uhr

### Bürgersprechstunde des Bürgermeisters

Nächste Sprechstunde am Donnerstag, 09.06.2016,  
von 17.00 – 18.00 Uhr im Rathaus in Willstätt.

### Sprechstunden der Ortsvorsteher

Willstätt, Gabriele Ganz und Roland Göppert (stellv.  
Ortsvorsteher), Tel. 07852/935751, Fax 935772:

Dienstag	17.30 - 18.30 Uhr
----------	-------------------

Termine ansonsten nach Vereinbarung.

Sand, Ilse Türkl, Tel. 07852/7447, Fax 933813:

Dienstag	14.00 - 16.30 Uhr
Donnerstag	9.00 - 11.30 Uhr

Termine ansonsten nach Vereinbarung.

Hesselhurst, Volker Mehne, Tel. 07852/2339 o. 937832, Fax 937834:

Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	16.00 - 18.00 Uhr

Termine ansonsten nach Vereinbarung.

Eckartsweiler, Erich Nagel, Tel. 07854/7111 Fax 985261:

Montag	14.00 - 17.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr

Termine ansonsten nach Vereinbarung.

Legelshurst, Hans Fladt, Tel. 07852/2244, Fax 6093:

Donnerstag	14.00 - 17.00 Uhr
------------	-------------------

Termine ansonsten nach Vereinbarung.

### Notruf-Nummern

◆ **Polizei** **110**

Diese bundeseinheitliche Notrufnummer bringt Sie direkt zur zuständigen Polizeidienststelle.

◆ **Feuerwehr** **112**

Diese bundeseinheitliche Notrufnummer bringt Sie direkt zur zuständigen Feuerwehrleitstelle.

◆ **Rettungsdienst** **112**

Diese Nummer führt Sie direkt Zur Integrierten Leitstelle Ortenau.

◆ **Ärztlicher Bereitschaftsdienst** **116117**

Hier rufen Sie an, wenn es Ihnen nicht gut geht, sie aber nicht akut erkrankt sind, und Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist. (z.B. am Wochenende oder nachts)

Weitere Infos und Einsatzzeiten im Internet unter [www.116117info.de](http://www.116117info.de).

◆ **Giftnotruf Freiburg** **0761/19240**

Die Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg ist ein kostenfreier 24h Notfall- und Informations-Service für jeden der Informationen im Zusammenhang mit Vergiftungen und Drogen benötigt.

◆ **Tierärztlicher Notfalldienst**

Tierärztliche Klinik Hanauerland, Hauptstr. 186, Kehl

(auch an jedem Wochenende) **07851/76278**

Dr. med. vet. Grommelt, Im Junkerörte 4a, Kehl-Kork

**07851/8865830 oder 0172-3473005**

◆ **Fleischbeschau** **07843/7513**

Schlachtier- und Fleischbeschau und Trichinenschau in der Gesamtgemeinde Willstätt; Tierarzt Dr. Viktor Frühauf, Amand-Goegg-Straße 2, 77871 Renchen

Strom	0800-7962787
Gas	0781-204130
Trinkwasser	07852-2710
Bauhof Willstätt	07852-5034
Kanalisation/Abwasser	07852-1285
Kabel BW (Störungsfall)	01805-888150
TelefonSeelsorge Ortenau	0800-1110111
	0800-1110222

Zuständig für die Gemeinde Willstätt:

### Polizeiposten Appenweiler

Ortenauer Str. 40, 77767 Appenweiler

Tel. 07805/91570, Fax: 915719

E-Mail: [appenweiler.pw@polizei.bwl.de](mailto:appenweiler.pw@polizei.bwl.de)

**Dienstzeiten:** Montag – Freitag 6.30 – 19.30 Uhr,

In den übrigen Zeiten wenden Sie sich bitte an den Streifendienst des Polizeireviers Kehl: Tel. 07851/893-0

### Redaktion Mitteilungsblatt:

[vk@willstaett.de](mailto:vk@willstaett.de), Fax: 07852/43181

Frau Matvienko 07852/43108

Herr Hemler 07852/43110

**Redaktionsschluss:** Dienstag, 12.00 Uhr

Sollte die Zustellung des Mitteilungsblattes nicht funktionieren, wenden Sie sich bitte direkt an den REIFF Verlag KG in Offenburg.

**Reklamationen können direkt an folgende gebührenfreie Service-Nummer gerichtet werden:**  
Tel. 0800 / 5131313

**Notdienst der Apotheken**

**Freitag, 13.05.2016, 8.30 - 8.30 Uhr**  
Iris-Apotheke, 77694 Kehl, Rhein (Marlen),  
Narzissenweg 1, Tel. 07854/7083, Fax 07854/985895

**Samstag, 14.05.2016, 8.30 - 8.30 Uhr**  
Post-Apotheke, 77694 Kehl, Rhein,  
Hauptstr. 94, Tel. 07851/2033, Fax 07851/75789

**Sonntag, 15.05.2016, 8.30 - 8.30 Uhr**  
Rosen-Apotheke, 77694 Kehl, Rhein (Bodersweiler),  
Querbacher Str. 3, Tel. 07853/595, Fax 07853/8519

**Montag, 16.05.2016, 8.30 - 8.30 Uhr**  
Hanauerland-Apotheke, 77694 Kehl, Rhein,  
Hauptstr. 123, Tel. 07851/2342, Fax 07851 - 2924

**Dienstag, 17.05.2016, 8.30 - 8.30 Uhr**  
Storchen-Apotheke (ehemals Hirsch-Apotheke) 77694 Kehl,  
Rhein (Sundheim), Am Storchennest 16,  
Tel. 07851/2441, Fax 07851/1886

**Mittwoch, 18.05.2016, 8.30 - 8.30 Uhr**  
Iris-Apotheke, 77694 Kehl, Rhein (Marlen),  
Narzissenweg 1, Tel. 07854/7083, Fax 07854/985895

**Donnerstag, 19.05.2016, 8.30 - 8.30 Uhr**  
Hanauer-Apotheke Kehl-Kork, 77694 Kehl, Rhein (Kork),  
Oberdorfstr. 25, Tel. 07851/74090, Fax 07851/740950

**Freitag, 20.05.2016, 8.30 - 8.30 Uhr**  
Post-Apotheke, 77694 Kehl, Rhein,  
Hauptstr. 94, Tel. 07851/2033, Fax 07851/75789

**Service Nummer für Apotheken-Notdienst**

Patienten, die eine Notdienst- oder Nachapotheker suchen, können sich über die Telefonnummer (0800) 0 02 28 33 eine diensthabende Apotheke in ihrer Nähe benennen lassen. Der kostenlose Service der Bundesvereinigung Deutscher Apothekenverbände will die bereits seit Herbst 2008 bundesweit einheitliche Mobilfunknummer 2 28 33 (ohne Vorwahl, für maximal 69 Cent pro Minute), oder SMS mit "apo" an diese Nummer, ergänzen. Letzteres kostet 69 Cent pro SMS. Mobile Web-User können unter [www.22833.mobi](http://www.22833.mobi) zur dienstbereiten Notdienst-Apotheke gelangen. Solche Apotheken-Adressen gibt es auch unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de)

**WIR GRATULIEREN**
 **Willstätt**

**17. Mai 1936**  
Anton Heneka, Sessichstraße 3 80 Jahre

**18. Mai 1941**  
Edith Katharina Oestinger, Schillerstraße 3 75 Jahre

 **Sand**

**18. Mai 1946**  
Werner Weig, Hanauer Straße 26 70 Jahre

 **Eckartsweiler**

**19. Mai 1946**  
Otto Wolfgang Wage, Im Streuobst 1 70 Jahre

**19. Mai 1946**  
Wolfgang Scheithe, Tannenstraße 14 70 Jahre

 **Legelshurst**

**18. Mai 1941**  
Christiane Alphonsine Baptistine Hildenbrand,  
Meisenstraße 28 75 Jahre

**Goldene Hochzeit**

Das Fest der goldenen Hochzeit feiern am 15.05.2016 die Eheleute Rutilde Hildegard und Bernd Georg Lörz, Dahlienstraße 24a in Willstätt-Sand.

Herzlichen Glückwunsch!

**FUNDSACHEN**
 **Willstätt**

1 schwarzer Geldbeutel

**Ihr Ansprechpartner für private Anzeigen:**

ANB-Reiff Verlag, Marleiner Straße 9, 77656 Offenburg  
Telefon: 07 81 / 5 04-14 55, Telefax: 07 81 / 5 04-14 69  
E-Mail: [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)

**Anzeigenschluss:** Dienstag, 16.00 Uhr

**Zustellprobleme:** 08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos), [anb.zustellung@reiff.de](mailto:anb.zustellung@reiff.de)

**Aboservice:** 08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos), [leserservice@reiff.de](mailto:leserservice@reiff.de)

**Für gewerbliche Anzeigen und Beilagen:**

Frau Silke Wickert  
Telefon: 07 81 / 5 04-14 52  
Telefax: 07 81 / 5 04-14 69  
E-Mail: [silke.wickert@reiff.de](mailto:silke.wickert@reiff.de)

**AMTLICH**  
**AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN**

Von Bürgern für Bürger!  
Tun Sie Gutes!

**Bürgerstiftung Willstätt**  
„Hand in Hand für Willstätt“

Weitere Informationen unter:  
[www.buergerstiftung-willstaett.de](http://www.buergerstiftung-willstaett.de) oder Tel.: 07852-43211




Sparkasse Hanauerland  
IBAN: DE 70 6645 1862 0000 5555 50  
BIC: SOLADES1KEL

**Öffentliche Bekanntmachung nach § 10 BauGB**

**2. Änderung des Bebauungsplanes „Brügel“ in Sand im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB**

Der Gemeinderat der Gemeinde Willstätt hat am 09.05.2016 in öffentlicher Sitzung die Satzung über die 2. Änderung des Bebauungsplanes „Brügel“ beschlossen. Der räumliche Geltungsbereich der Planänderung ergibt sich aus dem Deckblatt vom 10.02.2016. Die 2. Änderung des Bebauungsplanes „Brügel“ tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Der Bebauungsplan kann einschließlich seiner Begründung beim Bürgermeisteramt Willstätt, Bauamt, Zimmer 13, Hauptstr. 40, 77731 Willstätt, während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen.

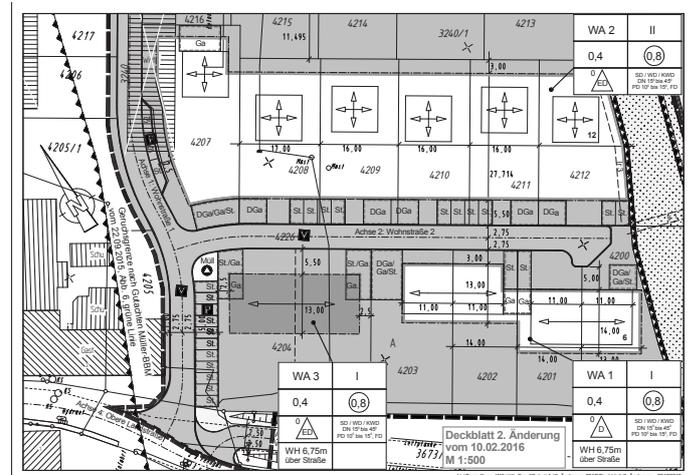
Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 und 2 des Baugesetzbuches (BauGB) sowie in der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) und aufgrund der GemO bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel der Abwägung bei diesem Bebauungsplan sind nach § 215 Abs. 1 BauGB und § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn

\* die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften nicht innerhalb eines Jahres und

\* Mängel der Abwägung nicht innerhalb von 1 Jahr seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung sowie über die Bekanntmachung des Bebauungsplanes verletzt worden sind.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 des Baugesetzbuches über die Geltendmachung von Planungsschadigungsansprüchen durch Antrag an den Entschädigungspflichtigen (vgl. § 44 Abs. 1 und 2 BauGB) im Falle der

in den §§ 39 – 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile und auf das nach § 44 Abs. 4 BauGB mögliche Erlöschen der Ansprüche, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von 3 Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.



**Gemeinde Willstätt**  
**Bebauungsplan "Brügel", Sand**  
2. Änderung, Deckblatt Geruchsgrenze

Zeichnerischer Teil M. 1 : 500  
Datum: 10.02.2016

**Verfahrensdaten:**  
Aufstellungsbeschluss gem. § 2 (1) BauGB  
Öffentliche Auslegung gem. § 3 (2) BauGB  
Beteiligung der Behörden gem. § 4 (2) BauGB  
Satzungsbeschluss gem. § 10 BauGB

Willstätt, den ..... (Bürgermeister) ..... (Dienstsiegel)

**Ausfertigerungsvermerk**  
Es wird bestätigt, dass der Inhalt dieses Bebauungsplanes sowie die planungsrechtlichen Festsetzungen und die örtlichen Bauvorschriften mit den hierzu ergangenen Beschlüssen des Gemeinderates der Gemeinde Willstätt-Sand übereinstimmen.

Willstätt, den ..... (Bürgermeister) ..... (Dienstsiegel)

**Rechtskräftig gem. § 10 BauGB durch Bekanntmachung vom .....**  
Willstätt, den ..... (Bürgermeister) ..... (Dienstsiegel)

Planverfasser:  
**biechele infra consult**  
Beratender Ingenieur  
Ingenieurbüro für Verkehrsanlagen und Tiefbau  
Sasbacher Straße 7  
77311 Freiburg  
Tel 0761/89 64 83-0  
Fax: 0761/89 64 83-9  
Email: info@biechele-infra.de  
Internet: www.biechele-infra.de

Geprüft: ..... Datum: .....

Willstätt, den 13.05.2016

Marco Steffens  
Bürgermeister

**Wohnraum für Flüchtlinge gesucht**

Die Gemeinde Willstätt sucht für die Unterbringung von Flüchtlingen geeigneten Wohnraum. Mietverträge werden mit der Gemeinde abgeschlossen. Die Miete und die Nebenkosten werden von der Gemeinde bezahlt.

Weitere Informationen erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung, Frau Edinger Tel. 07852 43118, E-Mail gerlinde.edinger@willstaett.de oder Frau Ruf, Telefon 07852 43119, E-Mail marianne.ruf@willstaett.de

## Redaktionsschlussänderung !

Wegen des Feiertages „Fronleichnam“ am 26. Mai wird der Redaktionsschluss für die Ausgabe Nr. 21 des Mitteilungsblattes Willstätt um einen Tag auf

**Montag, 23.05.2016, 12.00 Uhr**

vorverlegt.  
Wir bitten um Beachtung!

## Stellenausschreibung



Die Gemeinde Willstätt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/n  
**Mitarbeiter/in für den Ortsteil Legelshurst**

### Ihre Aufgaben:

Pflege der öffentlichen Grünanlagen.

Die Vergütung erfolgt nach den Bestimmungen des TVöD.

Wenn Sie Interesse an diesem Arbeitsplatz haben, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte bis zum **27.05.2016** an die Gemeinde Willstätt, Hauptstr. 40, 77731 Willstätt.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Höferlin Tel. 07852-43-128 gerne zur Verfügung.

## Helferkreis „Gastfreundschaft in Willstätt“ informiert

Nun sind es nur noch zwei Wochen bis zum großen Kulturfest des Helferkreises auf dem Sander Dorfplatz. Am Samstag, 28. Mai findet unter dem Thema „Kultur öffnet Welten“ (eine bundesweite Initiative) ein buntes Fest statt mit einem reich bestückten Flohmarkt (von 9 – 14 h), einer offenen Bühne mit vielen unterschiedlichen Gesangsbeiträgen (11 – 18 h), einem zentralen Kunst-Projekt mitten auf dem Platz. Viele internationale kulinarische Köstlichkeiten werden angeboten, bei denen unsere vielen Gastfamilien tatkräftig mithelfen werden (ab 10 Uhr). Der Jugendtschaftsrat Sand wird für Kinder auf der Wiese zwischen Dorfplatz und Pfarrhaus Spiele anbieten (11 – 15 h). Die Hüpfburg der Sparkasse Kehl ist aufgebaut. Helferkreise aus der Ortenau werden sich ebenfalls präsentieren. In der Sander Kirche werden Bilder junger syrischer Künstler gezeigt unter dem Thema „Frauen im Krieg und auf der Flucht“. Dazu findet die Vernissage am Freitagabend um 19 Uhr in der Kirche statt. Die Künstler werden selbst ihre Werke vorstellen und erklären. Die Kirche ist am Samstag durchgehend geöffnet. Das Kulturfest wird beendet mit einem Konzert des Freiburger Ensembles „Iliria Nueva“. Das einstündige Programm ist mit „Spirit of Balcan“ überschrieben.

Zu diesem reichhaltigen Kulturtag möchte der Helferkreis alle Bürgerinnen und Bürger aus Nah und Fern herzlich einladen. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich überraschen. Für jede Generation haben wir etwas anzubieten. Bringen Sie auch Ihre Freunde und Bekannten mit.

Wenn Sie noch interessante Flohmarktartikel für uns haben, sind wir dankbare Abnehmer. Kontaktieren Sie uns bitte, damit die Anlieferung reibungslos funktioniert.

Was wir momentan für Ende Juni suchen: 2 Einbauküchen, gut erhaltene Waschmaschinen und Fahrräder aller Größen für Erwachsene und Kinder.

Unsere Kontaktadresse: [www.willstaett-integriert.de](http://www.willstaett-integriert.de), [helferkreis@willstaett-integriert.de](mailto:helferkreis@willstaett-integriert.de) oder Tel. 07852-7558.

## Willstätt - Dorfplatz in Sand

**Samstag, 28. Mai, 9 - 19 Uhr**

## Kultur öffnet Welten

### Internationales Kulturfest

anlässlich der bundesweiten Aktionswoche  
zum Welttag der kulturellen Vielfalt



- Flohmarkt ab 9 Uhr
- Kunstaktionen
- Internationale Kulinarik
- Offene Bühne für Musik & Wort



- 19 Uhr Konzert in der Sander Kirche mit dem Ensemble Iliria Nueva aus Freiburg - „Spirit of Balcan“
- Ausstellung in der Kirche mit syrischen Künstlern

Veranstalter: Helferkreis „Gastfreundschaft in Willstätt“  
Kontakt: [helferkreis@willstaett-integriert.de](mailto:helferkreis@willstaett-integriert.de)  
[www.willstaett-integriert.de](http://www.willstaett-integriert.de)



## Ortsverwaltung Sand

### Einladung zum Grenzüberschreitenden Ausflug am 5.6.2016

Wir haben die Freude Sie einzuladen zu einem gemeinsamen Ausflug nach Rhinau am 5 Juni.

Die Führung wird von Herrn Richard Peter (vom Conservatoire des sites alsaciens –Konservatorium der elsässischen Landschaften) übernommen. Sie bringt uns in das Naturschutzgebiet der Rhinauer Insel. Es wird ein gemütlicher Ausflug im Lebensbereich des Rheines wobei wir die

Geschichte, das Funktionieren und die Besonderheiten dieses Gebietes entdecken werden. Der Rundgang dauert 2:30 Stunden auf einem Wanderweg von zirka 4 km, ohne technische Schwierigkeit. Sie werden da manche Aspekte der Landschaften und des Ortes entdecken: Kanalisierung des Rheines (mit Wasserkraftwerk und Schleusen), Rheinwald, Alter Rhein, Flora und Fauna,...

Die Führung ist kostenlos.

Nach der Wanderung, werden alle die es wollen noch zusammen essen. Wir haben in der Auberge b'm Hans in Obenheim reserviert. Diese Wirtschaft liegt in 19b, rue de Colmar in Obenheim. Da kann man essen. Sie bieten verschiedene Gerichte an, wie zum Beispiel: Flammenkuchen, Presskopf, Gemischter Salat, Schnitzel, Rindersteak, Fisch, Sauerbraten, usw...

Wir treffen uns spätestens um 9 Uhr auf dem Parkplatz vom Elektrizitätswerk in Diebolsheim.

Wenn Sie mitkommen wollen, bitte füllen Sie den Bestellschein aus und geben Sie ihn im Rathaus von Sand vor dem 25. Mai ab.

Wir hoffen ihr werdet zahlreich mitmachen.

Ilse Türkl und Denis Schultz

**Name:**

**Wieviel seid ihr dabei:**

- **Zur Wanderung:**

- **Zum Mittagessen:**

**Fahrt ihr mit dem Auto ?**

**Sucht ihr jemanden der sie mitfährt?**

Bei genügend Anmeldungen fährt ein Bus.

## Geänderte Öffnungszeiten

Vom 17.05. – 24.05.16 ist die Ortsverwaltung Sand geschlossen. Die Sprechstunden der Ortsvorsteherin finden statt.

Wir bitten um Beachtung.



## Ortschaftsratssitzung Eckartsweier

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Eckartsweier findet am **Mittwoch, den 18.05.2016 um 20:00 Uhr** im Waaghaus, Sitzungssaal statt.

**Tagesordnung:**

TOP 1: Bürgerfragestunde

TOP 2: Antrag auf Bauplatzzuteilung Flst. Nr. 2318 im Baugebiet Goredsmatt

TOP 3: Ausrichtung der Buchpräsentation „Prof. Dr. Johannes Beinert“- Ein Leben am Oberrhein –am 01. Juli 2016

TOP 4: Antrag auf Bewirtschaftung des Baugrundstückes Flst.Nr. 2201 Gewinn „Leimengrube“

TOP 5: Bekanntgaben und Anfragen

Die Bevölkerung ist recht herzlich eingeladen.

## Abwasserbeseitigung

### Fahrzeugwäsche nicht im Hof durchführen

Laut Abwassersatzung § 8 darf das Waschen von Fahrzeugen **nur auf genehmigten Waschplätzen** erfolgen, die über die schmutzwasserführende Kanalisation an die Kläranlage angeschlossen sind.

Das hat seinen Grund, denn 90% unserer befestigten Flächen sind im Trennsystem entwässert, d.h das Wasser von Hof und Straße läuft ungereinigt direkt in den nächsten Bach oder Graben.

**Handeln Sie umweltbewußt!** Waschen Sie Ihr Fahrzeug im SB-Wasch-Center oder in der Waschhalle!

## Bekanntmachung

### Susanne Krieg ist gemeindliche Vollzugsbeamtin

Gem. § 32 der Durchführungsverordnung zum Polizeigesetz (DVO PolG) geben wir bekannt, dass Frau Susanne Krieg nach § 80 PolG zur gemeindlichen Vollzugsbeamtin ernannt und ihr gem. § 31 Abs. 1 DVO PolG nachstehende Aufgaben übertragen werden:

Im Straßenverkehrsrecht:

- Der Vollzug der Vorschriften über das Halten und Parken
- Der Vollzug der Vorschriften über das Verbot, Verkehrshindernisse zu bereiten oder Fahrzeuge unbeleuchtet abzustellen
- Überwachung des fließenden Verkehrs

Frau Krieg hat die Tätigkeit zum 01.05.2016 aufgenommen.

Marco Steffens,  
Bürgermeister



## Mediathek Willstätt

Moscherosch-Schule, Tel. 07852/9143-40

Hornisgrindestraße

E-Mail: [mediathek@willstaett.de](mailto:mediathek@willstaett.de)

**Die Mediathek ist  
vom 14.05. bis 30.05.2016  
geschlossen!**

**Erste Öffnung nach den Osterferien:  
Dienstag, 31.05.2016.**

# Infos für Senioren

Ansprechpartnerin bei der Gemeinde Willstätt, sowie für den Arbeitskreis Senioren:  
Helga Birk, Tel. 07852/43-211, E-Mail: helga.birk@willstaett.de

## Vereine

### Jung & Alt – Für gegenseitige Hilfe

Sprechzeiten im TREFFPUNKT, Hauptstr. 59a  
nach telefonischer Vereinbarung:  
Bärbel Schreiber, Tel. 07852 7904.  
Einsatzleitung Nachbarschaftshilfe:  
Gerda Lux, Tel. 07852 2674

### Veranstaltungen im TREFFPUNKT

**Montagscafé** – jeden Montag ab 14.30 Uhr  
Geselliger Treff zum Plaudern, Spielen und mehr!  
**Senioren-gymnastik** – jeden Mittwoch ab 14.00 Uhr  
Gymnastik im Sitzen mit Ruth Bell  
**Nachbarschaftshilfe und Taschengeldbörse**  
Sie brauchen Hilfe in Haus und Hof oder  
möchten Abwechslung im Alltag?

Wenden Sie sich an Gerda Lux, Telefon 07852 2674.

### Gemeinsames Mittagessen im Mühlencafé

Jeden 3. Donnerstag im Monat, Treffpunkt 11.00 Uhr im  
Mühlencafé, Anmeldung zum Essen und für den Fahr-  
dienst jeweils bis Dienstag bei Helga Teufel, Tel. 07852  
1327.

### DRK Eckartsweiler

**Fit+Aktiv-Gruppe**  
Bewegung-Gedächtnistraining-Spiel  
Leitung Brigitte Büchele, 07854/7760 Kontaktaufnahme  
Mittwochs 14.30 - 16.00 Uhr,  
neuer Kindergarten in den DRK-Räumlichkeiten (KG)

### DRK Legelshurst

Gymnastik Dienstags, 14.30 – 15.30 Uhr  
Gymnastik Donnerstags, 10.00 – 11.00 Uhr  
Turn- und Festhalle Legelshurst

### Turnverein 1920 Eckartsweiler

Gymnastik für Seniorinnen: Mittwochs 17.30 - 18.30 Uhr  
in der Turnhalle Eckartsweiler

### Sportverein Hesselhurst 1947 e. V.

Senioren-gymnastik-Frauen mit Inge: Donnerstags,  
14.30-16.00 Uhr in der Waldseehalle Hesselhurst

### Mix-Sport-Verein Hesselhurst

Aktiv & Fit in der 2. Lebenshälfte (gemischte Gruppe)  
Dienstags, 19 – 20 Uhr in der Waldseehalle Hesselhurst.  
Zum Probetraining laden wir Sie gerne ein!  
Info: Karoline Ruch, Tel. 07852/9112617

### Landfrauenverein Sand

Senioren-gymnastik mit Ilse: Dienstags 17.0 – 18.00 Uhr  
in der Sander Halle  
Funktionsgymnastik 50 + (gemischte Gruppe)  
mit Constanze Freitags 09.30 – 10.30 Uhr

### Landfrauenverein Willstätt

Gymnastik für Senioren mit Elly, Trainingshalle  
Mittwochs 9 - 10 Uhr, Gymnastik  
10 - 11 Uhr, Fit im Alter

### Landfrauenverein Eckartsweiler

**Volksliedersingen**  
Jeden letzten Dienstag im Monat um 19.00 Uhr  
in der „Alten Schule“ in Eckartsweiler.

### Cafe „Vergiss mein nicht“

Betreuungsgruppe des DRK-Kreisverbands Kehl für De-  
menzranke. Jeden Dienstag von 14 bis 18 Uhr im Mehr-  
zweckraum des Pflegeheims „Am Pfarrgarten“ in Willstätt.

*Weitere Einzelheiten finden Sie unter den jeweiligen  
Vereinsnachrichten*

## Bürgerbus-Fahrt für Senioren

Die Gemeinde Willstätt bietet Ihren Senioren den  
ganzjährigen Service bedarfsgerechter Fahrten mit  
dem BürgerBus zu verschiedenen Anlässen und  
Zwecken. Pro Tour können mit dem gemeindlichen  
BürgerBus acht Fahrgäste befördert werden. Der  
BürgerBus verfügt über eine Einstiegshilfe und bietet  
zudem ausreichend Platz für Rollatoren oder ander-  
weitige Gehhilfen.

Die Fahrten werden einmal im Monat angeboten.

### TERMIN

Freitag, 20. Mai 2016, 8.00 Uhr

### AUSFLUGSZIEL

Im Monat Mai geht die Fahrt zum Frühstück ins  
„Schloßcafé“ nach Achern-Mösbach. Weiter geht die  
Fahrt zur Geroldsauer Mühle. Naturparkmarkt mit  
regionalen Produkten, Bäckerei, Metzgerei und  
Wirtshaus mit großem Biergarten.

### FAHRZEITEN

<b>Abfahrt</b>	<b>Rückfahrt</b>
08.00 Uhr	14.00 Uhr

### FAHRPREIS

Der Fahrpreis für Hin- und Rückfahrt beträgt 5,00  
Euro und ist beim Einstieg passend zu entrichten.

### ANMELDUNG | RESERVIERUNG erforderlich

Damit aus Platzgründen niemand an der Haltestelle  
zurückgelassen werden muss, ist eine vorherige An-  
meldung unter Angabe der Haltestelle erforderlich.  
Anmeldungen nimmt Helga Birk, bei der Gemeinde-  
verwaltung Willstätt für die Seniorenarbeit zuständig,  
unter der 07852/43-211 gerne entgegen.

## 85. Geburtstag Willi Hetzel in Eckartsweier



Bürgermeister Marco Steffens gratulierte am Montag dem rüstigen Jubilar Willi Hetzel zu seinem 85. Geburtstag und überbrachte die Glückwünsche der Gemeinde. Die Glückwünsche der Ortschaft hatte kurz zuvor der Ortsvorsteher Erich Nagel gebracht.

Bei Hochzeiten oder bei Narrenveranstaltungen zog Willi Hetzel seit der Mitte des letzten Jahrhunderts mit seiner diatonischen Ziehharmonika alle Register. So nimmt es kein Wunder, dass er damals vor 60 Jahren mit seinen Freunden den Narrenrat gegründet hatte.

„Jetzt aber bin ich voll auf Rente“, behauptet das Eckartsweierer Urgestein Willi Hetzel. Viel Zeit verbringt er im Garten, das viele Grünzeug dankt es ihm (und seiner Frau Herta) mit frischem appetitanregendem Gemüse, jetzt hat er gerade schon den ersten Winter-Blumenkohl geerntet. Aber sein wirkliches Hobby ist die Musik. Mit seiner diatonischen Ziehharmonika begeistert er immer wieder seine Zuhörer.

Und zur Fastnacht ist er nicht zu halten. Seit der Gründung des Eckartsweierer Narrenrates im Jahr 1956 war Willi Hetzel dabei und nach Kurt Baaß seit 1986 26 Jahre lang deren Präsident. So hat er nicht unerheblich zur Entwicklung der Eckartsweierer Fastnacht beigetragen. Die Musik hat ihm im ganzen Land zu Auftritten verholfen. Mit dem Ortenauer Narrenbund ONB ist er musizierender Gast bei Narrenempfängen zum Beispiel im Neuen Schloss in Stuttgart gewesen oder in der Villa Reitzenstein. Dort hat auch den damaligen Finanzminister Stächele kennen gelernt und für die Eckartsweierer Fastnacht interessieren können. Auch in Freiburg war er, beim Empfang des Regierungspräsidentin Bärbel Schäfer. „Jetzt ist aber langsam Schluss mit der Rumreiserei mit der Kwetsch“, muss der Jubilar lachen, auch wenn's ihm immer noch reizen würde.

Für alle seine Aktivitäten hat er dann auch folgerichtig einige Ehrungen und Urkunden erhalten. So schon 1988 den „Verdienstorden für das Ehrenamt des Landes Baden-Württemberg“ oder 2006 den „Basler-Hof-Orden für hervorragende Dienste um das Faschnachtsbrauchtum“, der vom Freiburger Regierungspräsidenten alljährlich nur einmal verliehen wird oder zu seinem 75. Geburtstag den

Quintessenz-Orden. „Diesen Orden verleiht der ONB nur ganz besonderen Personen“, betonte der damalige Narrenbund-Vizepräsident Karl Hansert bei der Vergabe dieses Ordens an Willi Hetzel, „der Orden ist eine Einzelanfertigung und wird nur in begrenzter Anzahl und nummeriert für den Empfänger angefertigt.“

Von seinem Vater Georg Hetzel hatte er das Fastnachtsblut übernommen, und den Fuhrbetrieb, der schon immer auch für die Fastnacht gefahren war. Jetzt tritt der Ehrenpräsident des Narrenrates etwas kürzer. Auch das Angeln beim Eckartsweierer Angler- und Gewässerschutzverein betreibt er noch immer. „Beim Angler- und Gewässerschutzverein war ich dreimal erster, zweimal zweiter und einmal dritter Fischerkönig“, ist er noch heute stolz auf sein Können mit der Angel.

Seinen Rufnamen „Begge-Schorsche-Willi“ hat er von seinem Urgroßvater geerbt. Dieser hatte neben seinem Landwirtschaftsbetrieb auch noch für alle Eckartsweierer gebacken, die aus unterschiedlichen Gründen nicht selbst backen konnten. An seinem Jubeltag wollte er aber nicht selbst backen, sondern feierte mit seiner Familie in der Linde.

Text und Foto: Klaus Elff

*Meine KulturTage*

# OPEN-AIR-KINO

## Samstag, 18. Juni 2016

### Liegewiese Waldsee Hesselhurst

**Vorverkauf (Rathäuser): 5 Euro**

**Abendkasse: 6 Euro**

Bewertung durch den Angel- und Gewässerschutzverein Hesselhurst

Veranstalter: Gemeinde Willstätt

**ab 19:30 Uhr Einlass**

**ab 20 Uhr Live-Musik mit Philipp Zink**

Im Anschluss an den Film Ausklang mit Musik.

Eventpartner: badenova, Volksbank BSW EG

Mit freundlicher Unterstützung von

## Frauenfußball des SC Sand präsentiert sich im Rotary-Club Offenburg

Über zu wenige Termine können sich die Verantwortlichen des Sportclubs Sand derzeit wahrlich nicht beklagen. Zwischen Pressekonferenzen, Fernsehaufnahmen und anderen Terminen im Vorfeld des DFB-Pokalfinales gegen den VfL Wolfsburg am 21. Mai in Köln war eine Abordnung des SC Sand zu Beginn der Woche zu Gast beim Rotary-Club Offenburg.

Ute Körner, Präsidentin des Offenburger Rotary-Clubs, hieß die Gäste beim wöchentlichen Treffen der Rotarier im Durbacher Hotel „Vierjahreszeiten“ herzlich willkommen. Sie verwies darauf, dass die Präsentation auf Empfehlung von Willstätts Bürgermeister und Rotary-Club-Mitglied Marco Steffens zustande gekommen war.

Manager Gerald Jungmann und der sportliche Leiter Dieter Wendling präsentierten die Strukturen des SC Sand und skizzierten die sehr positive Entwicklung des Frauenfußballs in der Region. Mit Anne van Bonn und Nina Burger waren auch zwei Spielerinnen zur Präsentation mitgekommen, ebenso wie Co-Trainerin Claudia von Lanken, die auch die Geschäftsstelle des SC Sand betreut. Trainier Alex Fischinger war leider verhindert, da zeitgleich in seinem Heimatort Schonach Fernsehaufnahmen des SWR für den ARD-Vorbericht zum Pokalfinale anstanden.

„Nach den guten Leistungen in der Allianz-Frauenbundesliga und dem sensationellen Einzug in das DFB-Pokalfinale wird SC Sand viel stärker von den Medien und dadurch auch den Menschen speziell in der Region wahrgenommen“, so Manager Gerald Jungmann. „Dies möchten wir nun nutzen und in nächster Zeit weitere potentielle Sponsoren finden“. Jungmann denkt dabei nicht nur an Sponsoren im großen Stil. Auch kleine Gesten, wie etwa die Übernahme der Fahrkosten für ein Auswärtsspiel, helfen dem Verein bei der Bewältigung der finanziellen Belastungen. In der Allianz-Frauenfußballbundesliga ist man mit Abstand der kleinste Verein und kann nicht wie bei den „Großen“ (Bayern München, Wolfsburg, usw.) von den Gewinnen im Profibereich der Männer profitieren. „Ziel ist es, sich mit Hilfe weiterer Sponsoren in Zukunft noch professioneller aufstellen zu können“, so Jungmann. Beim Zuschauerinteresse liegt man mit einem Schnitt von 1.000 Besuchern pro Heimspiel schon im oberen Bereich der Bundesligavereine und gar vor den umliegenden Oberliga-Vereinen bei den Herren.

In der abschließenden Fragerunde erfuhren die Rotarier noch mehr über den Frauenfußball und den SC Sand. „Der Unterschied zwischen dem Frauenfußball und dem Männerfußball sei unter anderem in den physischen Voraussetzungen begründet. Der Männerfußball sei schneller und dynamischer aber auch härter und teilweise unfairer“, so Dieter Wendling, der schon Herren- wie auch Frauenteam trainiert hat. „Die Frauen seien aber auch ehrgeiziger und lernfähiger.“



Von links: Gerald Jungmann (Manager SC Sand), Ute Körner (Präsidentin Rotary-Club Offenburg), Dieter Wendling, Anne van Bonn, Nina Burger, Claudia van Lanken (alle SC Sand) und Bürgermeister Marco Steffens.

SCS-Spielführerin Anne van Bonn, die bereits auf mehrere Stationen und große Erfolge bei etablierten Vereinen blicken kann, führte aber noch einen weiteren Unterschied an: „Bei den Frauen ist alles noch viel „greifbarer“: Fans, Vereinsmitglieder und Spielerinnen sind viel näher zusammen – man kennt sich untereinander.“ Die Balance zwischen familiärer Wohlfühlatmosphäre und leistungsorientierter Ausrichtung ist es, was den SC Sand bei den Spielerinnen attraktiv macht und die Mannschaft zusammenschweißt. Das Ergebnis sind durchweg erfolgreiche Teams, die auch nach außen als sympathische Werbeträger für Verein und Gemeinde sowie den Frauenfußball allgemein auftreten.

### Hintergrundinfos:

Der SC Sand, der in diesem Jahr sein 70ig jähriges Bestehen feiert, ist ein Mehrspartenverein und hat um die 650 Mitglieder. Der Mädchen- und Frauenfußball hat hier in den vergangenen Jahrzehnten eine sehr positive Entwicklung genommen. Rund 130 Mädchen und Frauen spielen derzeit beim SC Sand Fußball. Aushängeschild ist die erste Frauenmannschaft, die im zweiten Jahr in der Allianz-Frauenbundesliga spielt. Den Verantwortlichen gelang es einen ehrgeizigen und disziplinierten Kader zu formen, der im Konzert der großen, etablierten Vereine durchaus mitmischen kann. Aus acht Nationen kommen die Spielerinnen und unter ihnen sind auch acht aktuelle Nationalspielerinnen.

Aber auch die zweite Mannschaft als Aufsteiger in die zweite Fußball-Bundesliga und die dritte Mannschaft als Landesliga-Aufsteiger sorgen für einen soliden Unterbau. Sehr erfolgreich ist Sand auch im Nachwuchsbereich.

# KINDER-UND JUGENDSEITE

**Jugendreferent: Joachim Wagner**  
Tel.: 07852/914350, E-Mail: joachim.wagner@willstaett.de

**Ansprechpartnerin bei der Gemeinde Willstätt: Jessica Wandres**  
Tel.: 07852/43-210, E-Mail: jessica.wandres@willstaett.de

**Jugendzentrum  
Willstätt**



**Öffnungszeiten:**

Hornisgrindestraße 2 – Tel. 07852-914350  
juze@willstaett.de / www.juze-willstaett.de

**16.05.2016 – 22.05.2016 Öffentlicher Bereich**

Montag	geschlossen
Dienstag	14:00 – 19:00 Uhr
Mittwoch	14:00 – 19:00 Uhr
Donnerstag	14:00 – 19:00 Uhr
Freitag	14:00 – 20:00 Uhr

**Angebote:**

Dienstags:	15:00 – 16:30 Uhr Grundschulangebot für die 3+4 Klasse
Mittwochs:	16:00 – 18:00 Uhr Töpfern 15:30 – 17:00 Uhr Mädchenfußball
Donnerstags:	15:30 – 17:30 Uhr Kreativwerkstatt
Freitags:	15:30 – 17:30 Uhr Mädchen Nachmittag

## Pfingstferien Angebote

Montag 23.05. Wasserski / Kneebord fahren  
Dienstag 24.05. Räuber Hotzenplotzweg  
Mittwoch 25.05. MTB Tour

Anmeldung und Infos im Juze

**Wakeboard  
Wasserski  
Kneebord**

**Montag 23.05.  
( Pfingstferien )**

**Abfahrt 8:30 Uhr am Juze**

**Kosten 20 €**  
**Anmeldung und Infos im Juze**

**Hesselhurster Jugendtreff**  
**Öffnungszeiten:**  
14 tägig freitags 18 bis 20 Uhr  
E-Mail: heyouthesselhurst@web.de



**Aktionen:**

- 13.5. Foto-Aktion
- 3.6. Asiatisch kochen (vegetarisch)
- 8.7. Geocaching
- 17.7. Flammenkuchen backen
- 22.7. Outdoor Programm am Hesselh'Sportplatz

**Jugendtreff Eckartsweier**  
Willstätter Str. 5 (hinter Volksbank)  
**Öffnungszeiten:**  
Mittwochs 17.30 bis 20.00 Uhr



**Nächsten Vorlesestunden:**

- 02.06. Mediathek Willstätt, 15.30-16.30 Uhr

**Weitere Informationen unter:**  
[www.lesewelt-ortenau.org](http://www.lesewelt-ortenau.org)

**Interessantes für Kids und Teens  
im Netz:**

[www.juze-willstaett.de](http://www.juze-willstaett.de)  
[www.jugendnetz-ortenau.de](http://www.jugendnetz-ortenau.de)  
[www.jugendnetz.de](http://www.jugendnetz.de)  
[www.moscherosch-schule.de](http://www.moscherosch-schule.de)  
[www.lesewelt-ortenau.org](http://www.lesewelt-ortenau.org)



## Goldene Hochzeit für Else und Helmut Beinert in Eckartsweier

Auf 50 Ehejahre konnten am 30. April Else und Helmut Beinert in der Kehler Straße in Eckartsweier zurückblicken. Die goldene Hochzeit wurde nachträglich gefeiert, da Else zuvor gesundheitlich etwas angeschlagen war. Auch Bürgermeister Marco Steffens und Ortsvorsteher Erich Nagel besuchten das Jubelpaar einige Tage später und überbrachten die Glückwünsche der Ortschaft und der Gemeinde, sowie Grüße von Ministerpräsident Winfried Kretschmann.

Die Familie, die Landwirtschaft und die Verbundenheit mit dem Dorf haben das Leben von Else und Helmut Beinert geprägt. Auch die Freude am Chorgesang verbindet die beiden seit vielen Jahren. Else singt seit über 40 Jahre im Kirchenchor und Helmut seit über 60 Jahre im Männerchor von Eckartsweier. Viele Jahre hat sich Helmut Beinert auch für die Gemeinde Willstätt und seinen Heimatort Eckartsweier in der Kommunalpolitik eingesetzt. 19 Jahre war er im Ortschaftsrat Eckartsweier und 15 Jahre im Willstätter Gemeinderat. Nach 10 Jahren als Stellvertreter Ortsvorsteher übernahm er 1994 für weitere 10 Jahre als Ortsvorsteher die Verantwortung im Eckartsweierer Rathaus. Und als Kirchengemeinderat engagierte er sich 12 Jahre lang. In seine Ära als Ortsvorsteher fallen unter anderem die Hochwasserschutzmaßnahmen im Bereich der Schutter, ebenso wie die Partnerschaft mit der ungarischen Gemeinde Jerking. Unzählige gegenseitige Besuche gab es seither und viele schöne Feste hat man miteinander gefeiert. Auch für den Erhalt und die Sanierung des Waaghauses hat er sich eingesetzt und war nach seiner Amtszeit oft als ehrenamtlicher Helfer auf der Baustelle zu sehen.

Else Beinert hielt ihrem Mann all die Jahre „den Rücken frei“ und kümmerte sich um Haushalt und die Familie. Die Landwirtschaft haben beide vor einigen Jahren an den Schwiegersohn übergeben. Beide helfen aber immer noch gerne wo es geht mit. Drei Generationen wohnen zusammen im Anwesen in der Kehler Straße. Die beiden Söhne und die Tochter haben mittlerweile eigene Familien. Den jüngsten Sohn hat es beruflich und familiär in die Nähe von München gezogen. Fünf Enkelkinder gratulieren Else und Helmut zum Jubeltag.



### Moscherosch-Schule

#### Grundschule Sand Science Mobil zu Besuch

Besuch vom Science Mobil bekamen die Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Klasse der Grundschule in Sand am

vergangenen Dienstag. Das Science Mobil ist die mobile Variante der Science Days.

Seit Oktober 2012 besucht das Science Mobil Schulen in Südbaden und führt Science Shows vor Ort vor. Dabei geht es um die Wirkungsweisen und Gefahren von elektrischem Strom. Die Wissenschaftsvorführungen des Science Mobil verstehen sich als Ergänzung und Unterstützung für den Unterricht in den sogenannten MINT-Fächern, Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft und Technik. In der Show "Faszination Elektrizität" lernten die Schülerinnen und Schüler den Energieträger elektrischen Strom, dessen Wirkungsweisen und Gefahren kennen. Was leitet elektrischen Strom und was hindert daran? Wie funktioniert ein Handy und wie kann man Informationen durch die Luft schicken. An praktischen Beispielen, wie man einen Kohlefaden in einer Glasflasche zum glühen

bringt, durften Kinder mitwirken. Die Schülerinnen und Schüler hatten jedenfalls viel Spaß bei den Vorführungen und stellten unter Beweis, dass sie zum Thema Elektrizität schon viel wissen. Mit dem Projekt "Science Mobil" knüpft der Förderverein Science & Technologie e.V. an die langjährigen Erfahrungen mit Science Shows bei den Science Days an. Da längst nicht alle Schulen zu den Science Days in den Europa Park kommen können und bringt dieses Projekt die Experimente auch in die Schulen.

Text und Foto: Günter Ferber



## FREIWILLIGE FEUERWEHR

### Freiwillige Feuerwehr Willstätt

#### Ausrückebereich 3 Feuerwehr Abteilung Legelshurst

Wir treffen uns am Samstag, 21.05.16 um 14.00 Uhr in Uniform, zum Spalierstehen unseres Kameraden Matthias Weislogel am GH

Abfahrt nach Cunnewitz am  
Donnerstag, 26.05.16 um 7.00 Uhr



## WAS SONST NOCH INTERESSIERT

### Durch eine Blutspende Leben retten

#### DRK-Blutspendedienst bedankt sich mit einer Armbanduhr

Der Wonnemonat Mai lockt mit Frühlingswetter und Feiertagen viele ins Freie und in Kurzurlaub. Doch auch in dieser Zeit werden durchgängig Patienten in den Krankenhäusern behandelt. Eine Blutspende hilft diesen Menschen, die lebensrettend auf eine Transfusion angewiesen sind, wie beispielsweise die 12-Jährige Miriam. Sie leidet an der Diamond-Blackfan-Anämie (schwere chronische Blutarmut) und benötigt alle drei Wochen Bluttransfusionen. Miriam steht stellvertretend für viele Patientinnen und Patienten die nur dank der Unterstützung von Blutspenderinnen und Blutspendern eine Überlebenschance haben. Der DRK-Blutspendedienst bittet daher um eine Blutspende am

**Montag, dem 23.05.2016**

**von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr**

**Moscheroschschule, Hornisgrindstr. 2  
77731 WILLSTÄTT**

Der DRK-Blutspendedienst Baden-Württemberg-Hessen bedankt sich in der Zeit vom 2.-29. Mai 2016 mit einer exklusiven Armbanduhr im DRK-Design für die lebensrettende Blutspende.

Jede Spende zählt. Blut spenden kann jeder Gesunde von 18 bis zur Vollendung des 71. Lebensjahres, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein.

Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann.

Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen. Alternative Blutspendetermine und weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline 0800-1194911 und im Internet unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) erhältlich.

LANDRATSAMT  
ORTENAUKEIS



### Donnerstags in der Ortenau – Genuss mit allen Sinnen

Der „Donnerstag in der Ortenau“ ist der beliebte Event-Tag im Kreisgebiet, der in diesem Jahr bereits in die sechste Runde geht! Die vielfältigen Veranstaltungen von März bis Dezember laden dazu ein, die kulinarischen und kulturellen Besonderheiten der Region zu entdecken. Den aktuellen Veranstaltungskalender sowie weitere Informationen gibt es unter [www.dort-ortenau.de](http://www.dort-ortenau.de).

### Fahrt zur Tagung „Steinobstanbau“ nach Wintersingen in die Schweiz

Das jährliche Treffen der Steinobstbranche findet am Sonntag, 29. Mai, im Steinobstzentrum Breitenhof im schweizerischen Wintersingen statt. Die Obstbauberatungsstelle des

Landratsamts Ortenaukreis und der Bezirksobstbauverein Ortenau organisieren in diesem Jahr eine Tagesfahrt zur Breitenhof-Tagung. Erstmals bietet der Bezirksobstbauverein eine Busfahrt an.

Abfahrt ist in Oberkirch am Obstgroßmarkt Mittelbaden um 6 Uhr. Die Veranstaltung beginnt um 9:30 Uhr mit der Begrüßung durch Robert Baur vom Steinobstzentrum Breitenhof. Anschließend gibt Hansruedi Wirz vom Früchtezentrum Basel einem Ausblick auf die Schweizer Steinobsternte und Vermarktung 2016.

Bei einem Betriebsrundgang werden die Teilnehmer die Schwerpunktthemen „Verarbeitungskirschen im Glas – Erfolge aus der Brennerei“, „Rezepte für eine Steinobstproduktion frei von Kirschessigfliegen“ und „Aprikose im Fokus – Anbautrends, Sortenwahl und Bekämpfung von Pseudomonas“ besprechen. Ausstellungen, Infostände und Bewirtung runden die Tagung ab.

Anmeldungen sind möglich bis Mittwoch, 25. Mai, beim Amt für Landwirtschaft im Landratsamt Ortenaukreis unter 0781/ 805 -7100 oder -7115.

### Kreidler I.G.Ortenau - Stammtisch Mai

„Der Kult soll am Leben bleiben, nur gemeinsam sind wir stark“ unter diesem Motto findet der monatliche Stammtisch der Kreidler I.G.Ortenau statt.

Zum Fachsimpeln und Benzingespräche ladet die Mopedinteressengemeinschaft am Samstag, den 14.05. im Hotel Landgasthaus Rössle Hofweier - Freiburgerstr. 26 - 77749 Hohberg - Hofweier ein. Das Gremium der Kreidler I.G.Ortenau freut sich auf rege Teilnahme.

Weitere Info unter: <http://kreidler-ig-ortenau.eu/> sowie Facebook:<https://www.facebook.com/kreidlerigortena/?fref=ts>

Tel.: 0781 / 20 39 153 ggf. AB - E-Mail: [kreidlerigortena.eu](mailto:kreidlerigortena.eu)

### Gewerbe Akademie Offenburg

#### Basiswissen in Programmierung

Basiswissen in der Heidenhain-Programmierung lernen die Teilnehmer eines entsprechenden Lehrgangs in einem Lehrgang vom 20. bis 24. Juni an der Gewerbe Akademie Offenburg startet. Die Schulungsteilnehmer können dann nach Werkstückzeichnungen Programme im Heidenhain-Klartext-Dialog erstellen. Der Kurs richtet sich vor allem an Programmierer und Bediener von CNC-Fräsmaschinen. Die Teilnehmer lernen Basiswissen zu Dateiverwaltung, Werkzeugtabelle sowie spezielles Wissen zur Programmierung, darunter auch die verschiedenen Programmierertechniken.

Der Lehrgang ist zertifiziert und kann unter bestimmten Voraussetzungen aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds bezuschusst werden. Weitere Auskünfte erteilt die Gewerbe Akademie Offenburg unter Telefon 0781 793 105. Infos gibt es auch auf der Homepage [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de)

#### Genauere Terminplanung mit MS Outlook lernen

Wer mit MS-Outlook die Termin- und Aufgabenverwaltung führt, hat sein Büro im Griff. Die Gewerbe Akademie Offenburg bietet dazu vom 1. bis 13. Juni eine Fortbildung an, die jeweils Montag und Mittwoch vormittags stattfindet. Es gibt noch ganz wenige Restplätze. Im Kurs werden zu den The-

men Termine, Aufgaben und Kontakte anlegen, verwalten und planen umfassende Lerninhalte vermittelt. Auch Organisation und Datensicherung sowie der Versand von E-Mails mit jeweiligen Anhängen wie PDF, Dokumente oder Bilder werden geübt.

Der Lehrgang ist zertifiziert und kann unter bestimmten Voraussetzungen auf Bildungsgutschein der Arbeitsagentur aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds gefördert werden. Weitere Auskünfte zum Lehrgang und den möglichen Zuschüssen erteilt die Gewerbe Akademie Offenburg unter Telefon 0781 793 111 oder unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de)



## Evangelische Kirchengemeinde Willstätt

Hauptstraße 34, Tel.07852-2201, Fax 07852-5083

E-Mail Adresse: [pfarramt@kirche-willstaett.de](mailto:pfarramt@kirche-willstaett.de)

Internet: [www.kirche-willstaett.de](http://www.kirche-willstaett.de)

Bürozeiten: Dienstag und Donnerstag 9.00 Uhr – 11.00 Uhr  
Unsere Sekretärinnen Frau Hilzinger und Frau Scheel sind für Sie da dienstags und donnerstags von 9.00 bis 11.00 Uhr. Pfarrerin Renate Schmidt ist jederzeit für Sie telefonisch zu erreichen.

19/2016

13. Mai - 19. Mai 2016

### Freitag, 13. Mai

14.00 Uhr Kinderinsel

20.00 Uhr Taizegebet in der Kapelle der Diakonie in Kork

### Sonntag 15. Mai Pfingsten

10.15 Uhr Gottesdienst (Schmidt) mit Abendmahl und Taufe von Liz Grampp, im Anschluss Kirchenkaffee.

### Dienstag, 17. Mai

18.30 Uhr Gebet in der Kirche

### Donnerstag, 12. Mai

17.00 Uhr Gottesdienst im Pflegeheim „Am Pfarrgarten“

### Vorschau

#### Sonntag, 22. Mai

10.15 Uhr Kanzeltausch mit Pfarrerin Stefanie Busch aus Goldscheuer „Dankbarkeit“

Herzlichen Dank den diesjährigen Konfirmanden aus Willstätt und Hesselhurst, die ein „Dankopfer“ gegeben haben: so konnten wir 35 Euro für Flüchtlinge überweisen und 50 für Lasse Ladas (seine Therapie).

Neben der Geldsumme ist das ein symbolischer Wert „Mir geht es so gut – da sollen auch andere etwas davon haben, für mich reicht es immer noch.“ Gott segne Geber und Gaben!

### Rückblick: 1. Mai 2016 Gottesdienst auf dem Rosenhof in Legelshurst

Im Rahmen einer Pferdeschau feierte die Evangelische Kirchengemeinde Willstätt einen „Gottesdienst der anderen

Art“. Ja, es gibt sie noch: Gottesdienste, die bis auf den letzten Platz besucht sind! Viele Besucher folgten der Einladung und erlebten einen besonderen Sonntagvormittag. Leider konnte der Gottesdienst nicht im Freien stattfinden wie geplant, aber dichtgedrängt saßen dann 93 Besucher auf einer bunten Mischung von Bierbänken, Wohnzimmerstühlen und Gartenmöbeln im hofeigenen Museum, neben alten Getreidemöhlen und Dreschflegeln.

„Menschen der Bergpredigt“ war das Thema der Predigt. Gibt es sie auch noch heute: Menschen, die ganz einfach tun, was Jesus sagt? Frieden stiften, Traurige trösten – auch ohne, dass es „sich lohnt“...

Pfarrerin Renate Schmidt hat einfühlsam Personen wie Mutter Teresa, Martin Luther King, Mahatma Gandhi und andere ins Gedächtnis gerufen: auf einer Großbildleinwand waren neun Persönlichkeiten zu sehen: von der strahlenden Lichtgestalt Jesus zusammengehalten und getragen wie in einem Korb.

Was Reiter und wohl alle Menschen verbindet: Sich getragen zu wissen. Denn wir werden ja in den ersten Monaten im Mutterleib auch getragen. Gott ist so nahe, dass er uns tragen kann – und das erfahren Menschen auch heute: zeigte Renate Schmidt an der Person von Hatune Dogan, syrische Nonne, die Flüchtlingslager in Syrien besucht; oder Michael Stahl, der als Personenschützer und Trainer für Selbstverteidigung Schülern Wege zur Versöhnung mit dem eigenen Vater zeigt.

An den Gesichtern der Gottesdienstbesucher war zu sehen, wie aktuell und spannend diese Sehnsucht auch heute noch ist.

Musikalisch begleitet wurde der Gottesdienst von Hans Schneidewind am Keyboard und Heinz Zimmer mit seinem Lied „Zum Beten geh ich in die Berge“, und anderen. Im Anschluss gab es gemeinsames Mittagessen und interessante Gespräche.

„Kirche“ mag in manchen Formen für moderne Menschen vorbei sein, aber der Inhalt ist nach wie vor aktuell und nötig: So haben in der vergangenen Woche 13.000 junge Menschen aus ganz Deutschland am Glaubenskongress „Christival“ in Karlsruhe teilgenommen. „Jesus versöhnt“ hieß das Thema, zu dem mehrere Jugendverbände eingeladen hatten. Im Mittelpunkt standen Gottesdienste, Bibelarbeiten, Sport-, Informations- und Kulturangebote. Dabei sollten die Teilnehmenden „alltagstaugliche neue Impulse für ihren Glauben“ erhalten, Zum Abschluss gab es ein Picknick im Karlsruher Schlossgarten mit 15.000 Teilnehmern.

Nach dem Stufen-des-Lebens-Kurs gibt es wieder den Offenen Bibelgesprächskreis im Gemeindehaus donnerstags 14-tägig: wir bringen Bibelworte mit dem Leben in Verbindung und fragen uns, wie man beides miteinander verbinden kann. Der Kreis ist offen für alle Interessierten – und man kann auch „einfach mal so“ kommen! Termine: 12. Mai, 9. und 23. Juni, 7. und 21. Juli, 4. und 18. August.

Wir laden herzlich ein zum Kirchenkaffee an Pfingsten: Kirchenkaffee ist etwas ganz Unkompliziertes bei uns: es gibt Kaffee (und kalte Getränke) und Kuchen auf die Hand an Stehtischen in der Kirche, man plaudert miteinander und empfindet etwas von der „Familie Gottes“. Wir sind stolz darauf, dass die Konfirmanden bzw. ihre Eltern diesen Kirchenkaffee mit gestalten. Und gerade an Pfingsten ist Gemeinschaft das Thema!

Nachdenkliches: Leben hat eine Richtung. Welche Blume hätte je einen Umweg gemacht? Sie wendet sich der Sonne zu. Auch über unserm Leben steht eine Sonne...

Ursula Koch



## Evangelische Bartholomäusgemeinde Sand

Hanauerstr. 19, Tel: 07852/22.47, Fax: 07852/93.38.41  
E-Mail Adresse: pfarramt@kirche-sand.de

### Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Die Sprechstunde von Frau Mellin ist montags und donnerstags von 08:30 – 12:00 Uhr. Pfingstmontag, 16. Mai, geschlossen.

Pfarrerin Britta Gerstenlauer hat Urlaub vom 16.-30. Mai. Kasualvertretung vom 16.-22. Mai hat Pfarrer i.R. Frank Fichtmüller, Telefon 07854-989.16.40

### Wußten Sie...

**...dass morgen die Turmbesteigung ist?** Gemeinsam mit Werner Schneider können am morgigen Samstag, 14. Mai, alle interessierten Gemeindeglieder den Sander Kirchturm erkunden. Wir laden besonders alle Kinder dazu ein! Los geht es um 10.00 Uhr vor der Kirche.

### ...dass der ältere Frauenkreis in die Sommerpause geht?

Am vergangenen Donnerstag, 12. Mai, war der letzte Frauenkreis der Seniorinnen für das erste Halbjahr. Nun ist bis zum September Pause. Wir danken sehr herzlich Annemarie Körkel, Herlinde Rieber und Inge Vetter, die sich seit vielen Jahren verlässlich und mit immer wieder neuen Gestaltungsideen um den Seniorenkreis in Sand kümmern.

### ... dass am Pfingstsonntag, 15. Mai, Abendmahl mit großem Kelch und Saft ist?

Im Gottesdienst am Pfingstsonntag laden wir Sie ein, Abendmahl zu feiern. Beim Abendmahl wechseln wir generell zwischen großen und kleinen Kelchen und zwischen Wein und Saft ab. Am 15. Mai feiern wir das Abendmahl **mit großem Kelch und Saft**. Der Gottesdienst beginnt um 10.30 Uhr. In diesem Gottesdienst taufen wir Felix Kaldasch.

### ... dass wir Sie herzlich einladen, den Schaukasten an der Kirche anzuschauen.

Wir erneuern regelmäßig die Ausgänge im Schaukasten mit Terminen und Einladungen. So kann jeder schauen, wann die Gottesdienste sind und was in diesem Monat aktuell in der Gemeinde los ist. Wir haben dort auch eine aktuelle Monatsübersicht.

### ...dass Frau Gerstenlauer in den Pfingstferien Urlaub hat?

Pfarrer und Pfarrfrauen, die Schulunterricht geben, sind gehalten, ihre Urlaubstage nach Möglichkeit in die Schulferien zu legen, damit kein Unterricht ausfällt. Deshalb hat Frau Gerstenlauer in den Pfingstferien zwei Wochen Urlaub, und zwar vom 16.-30. Mai. Die Vertretung teilen sich Pfarrer i.R. Frank Fichtmüller (16.-22. Mai) und Prädikantin Ulla Feldchen (23.-30. Mai).

### ... dass das Pfarrbüro vom 23.-29. Mai geschlossen ist, weil Frau Mellin Urlaub hat?

In dieser Woche überschneiden sich die Urlaube von Frau Gerstenlauer und Frau Mellin. Hin und wieder kommt das vor, es bedeutet aber für Sie als Gemeinde keine entscheidende Einschränkung, denn für alle eiligen und wichtigen Kasualien, insbesondere Todesfälle, gibt es eine Vertretung für Frau Gerstenlauer und die meisten organisatorischen Dinge im Büro haben eine Woche Zeit. Wir

versuchen natürlich, so gut wie möglich die Dinge vorzuüberlegen und vorzubereiten, beispielsweise das Amtsblatt, damit für Sie alles wie gewohnt läuft.

**...dass am 10. Juli die Konfirmandenanmeldung ist?** Üblicherweise werden die Kinder zum Unterricht angemeldet, wenn sie in die 7. Klasse kommen. Sie sollten zur Konfirmation 14 Jahre alt sein. Die Konfirmandinnen und Konfirmanden sollen, ganz allgemein gesagt, vertraut werden mit dem kirchlichen Leben in Gottesdienst und Alltag, besonders aber mit der biblischen Botschaft. Sie sollen erfahren, was es bedeutet, getauft zu sein und an Jesus Christus zu glauben. Mit der Konfirmation wird u. a. das Recht zugesprochen, in allen evangelischen Gemeinden am Abendmahl teilzunehmen, Pate zu werden, eine Nottaufe vorzunehmen und als Erwachsener an kirchlichen Wahlen teilzunehmen oder in kirchliche Ehrenämter gewählt zu werden. Es ist sinnvoll, zur Anmeldung die Taufurkunde (meist im Stammbuch) mitzubringen.

### ...dass sich die Pfarrer und die Pfarrfrauen im Südlichen Hanauerland gegenseitig vertreten?

Wenn ein Pfarrer oder eine Pfarrerin des Südlichen Hanauerlandes ein freies Wochenende hat oder auf Weiterbildung ist oder in den Ferien oder aus sonst einem anderen Grund keinen Dienst tun kann, dann fragen die PfarrerInnen erst einmal untereinander um Vertretung an. So hat Pfarrerin Renate Schmidt in Eckartsweier und Sand vertreten, als Frau Gerstenlauer auf Konfirmandenzeit war, und so hat Frau Gerstenlauer wegen der Konfirmandenzeit in Legelshurst Pfarrer Andreas Eisenmann vertreten.

### ...dass wir uns immer wieder mit dem Thema Taufe auseinandersetzen?

Dazu gehört auch, dass wir seit einigen Jahren unsere Täuflinge an ihrem Tauffest anschreiben, sie an den Tauffest erinnern und ihnen ein kleines Geschenk oder eine Karte beilegen. Bisher haben diese jährliche Taufferinnerung die Kinder erhalten, die innerhalb ihrer ersten beiden Lebensjahre getauft wurden, sie haben bis zu ihrem 5. Tauffest Post von uns erhalten. Ab diesem Jahr wollen wir auch die spätgetauften Kinder dazu nehmen. Wir haben eigenhändig altersgerechte Briefe formuliert und altersgerechte Mal- oder Textbüchlein bestellt. Wenn alles (auch finanziell) so bleibt, dann können wir die Kinder jetzt bis zu ihrem 10. Tauffest bzw. bis sie 10 Jahre alt sind an ihre Taufe erinnern. Wir bitten Sie, sollte ein Kind keine Taufferinnerung erhalten, melden Sie sich bitte bei uns, damit wir die Daten der Kinder aufnehmen können, die andernorts getauft wurden und später nach Eckartsweier zugezogen sind.

### ...dass heute der vierte Teil der Folgereihe „Hörst Du nicht die Glocken?“ abgedruckt ist?

Viele Menschen in unserer Gesellschaft, wissen heute häufig nicht mehr, warum in ihrem Ort oder Stadtteil zu unterschiedlichen Uhrzeiten tagsüber Glocken läuten. Mit der Tradition (z.B. um 11.00 Uhr „den Bauern vom Feld rufen“) kann angesichts veränderter gesellschaftlicher oder Lebensgewohnheiten nicht mehr argumentiert werden. Die Initiative „Gebetsläuten im Tageslauf“ will den Code des Läutens zeitgemäß dechiffrieren. Sie führt zu keiner zusätzlichen akustischen Belastung der Umwelt und soll keinesfalls zu einer Vermehrung von Läuteanlässen führen, keine einzige Glocke wird deshalb neu gegossen werden. Es ist in unserer akustischen Medienlandschaft durchaus erstaunlich, dass prägnante und einzigartige „Rufsignale des Glaubenslebens“ praktisch flächendeckend vorhanden sind und nicht etwa erst neu kreiert, propagiert und installiert werden müssen. Es geht der Initiative um ein neues Bewusstmachen des ohnehin praktizierten

Läutens von Glocken im Tages- und Wochenablauf, um Gemeinschaft und gegebenenfalls auch um eine Konzentration der Anlässe auf Wesentliches: Der ursprüngliche und einzig legitime Anlass zum Läuten von Kirchenglocken außerhalb von Gottesdienstzeiten ist letztlich die Aufforderung zum Gebet. Nach dem Verständnis der katholischen Kirche erinnert das Morgenläuten an die Auferstehung, das Mittagsläuten an das Kreuzesleiden und das Abendläuten an die Menschwerdung Christi. In der evangelischen Kirche ist das Friedensläuten am Mittag, die Erinnerung an die Todesstunde Christi am Nachmittag und der Abendsegen verbreitet. In der Apostelgeschichte ist jüdische Tempeltradition überliefert, nach welcher der Tag im Dreistunden-Rhythmus strukturiert war. Klösterliche Praxis übersetzt das Läuten im „Uhrzeitenkreuz“ in die Tagzeitengebete.

**...dass am Samstag, 14. Mai, Café International im Pfarrhaus ist?** Kommen Sie einfach spontan vorbei, es sind immer unterschiedliche Menschen da und ein gemeinsamer Austausch ist wichtig und regt an, weiterzudenken und oder für andere mitzudenken. Ab 14.00 Uhr ist die Tür offen.

**...dass die Höhe der Pfarrhausmiete nicht über den Kirchengemeinderat bestimmt wird?** Pfarrer haben Residenzpflicht, sie müssen also da wohnen, wo ihr Arbeitsplatz ist. Falls ein Pfarrhaus am Ort zur Verfügung steht, müssen sie dort wohnen. Tun sie das nicht oder ziehen sie aus, dann brechen sie den Vertrag mit dem Arbeitgeber, das ist ein Kündigungsgrund.

**...dass am Pfingstsonntag, 14. Mai, Lichtfeier und Sonntagsbegrüßung ist?** Wie gewohnt laden wir Sie zu dieser Feier ein, die jeden Samstag um 19.00 Uhr in der Kirche stattfindet. Der Ablauf der Andacht ist stets gleich, sie dauert etwa 30 Minuten. Jeder darf eine Fürbitte vorbringen, die jeweils um den Taufstein herum gesammelt wird. Wir lesen diese Gebete jeweils am Samstag Abend vor, so weiß jeder, dass wir alle laut mitbeten.

**...dass im Gottesdienst am 29. Mai eine Kunstausstellung ist?** Den Gottesdienst am 29. Mai wird Schwester Ilse halten. Sie wird in der Predigt und in anderen Teilen des Gottesdienstes auf die ausgestellten Kunstwerke eingehen. Diese Ausstellung findet im Rahmen des Kulturfestes in der Sander Bartholomäuskirche statt. Sie ist geöffnet am Samstag, 28. Mai von 9 – 19 Uhr. Die Werke verbleiben bis Sonntag nach dem Gottesdienst in der Kirche, sodass Sie während und nach dem Gottesdienst noch Gelegenheit haben, die Skulpturen und Bilder zu betrachten.

**...dass im Herbst die nächste Papiersammlung ist?** Nach den Sommerferien wollen wir die nächste Papiersammlung für die Kirchengemeinde durchführen, danke, dass Sie sich das Datum notieren: **Samstag, 12. November 2016.**

#### Gedanken zum Monatsspruch

Wisst ihr nicht, dass euer Leib ein Tempel des Heiligen Geistes ist, der in euch wohnt und den ihr von Gott habt? Ihr gehört nicht euch selbst. 1. (Korinther 6,19)

#### WUNSCH EINES GÄRTNERS

Mögest du mit deinen Wurzeln alle Gene und Hormone, Triebe und Instinkte, Verheißungen und Ängste aus deinem Erdboden an- und aufnehmen, um dann zu wachsen in der klaren Luft von Glaube, Hoffnung und Liebe der Sonne entgegen.

(Reinhard Ellsel)

#### Herzliche Einladung zum Treffen des Evangelischen Vereins A.B.

Bibelstunde ist am Dienstag, dem 17. Mai um 17.00 Uhr im Pfarrhaus. Gäste sind herzlich willkommen!

#### Dies sind die nächsten Gottesdienste:

##### 15. Mai

10:30 Uhr Pfingst-Gottesdienst mit Abendmahl und Taufe von Felix Kaldasch (Gerstenlauer)

##### 22. Mai

10.00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in Eckartsweier, mit Abendmahl (Gerstenlauer)

##### 29. Mai

10.00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in Sand, mit Kunstausstellung (Schwester Ilse Wolfsdorff)

#### Wochenspruch

Es soll nicht durch Heer oder Kraft, sondern durch meinen Geist geschehen, spricht der Herr Zebaoth. (Sacharja 4,6)



#### Evangelische Lukas-Kirchengemeinde Hesselhurst

Evangelische Lukas-Kirchengemeinde Hesselhurst,  
Pfarramt in Willstätt Hauptstraße 34 - Tel: 07852 / 2201 -  
Mail: pfarramt@kirche-willstaett.de  
Unsere Sekretärinnen Frau Hilzinger und Frau Scheel sind für Sie da dienstags und donnerstags von 9.00 bis 11.00 Uhr. Pfarrerin Renate Schmidt ist jederzeit für Sie telefonisch zu erreichen.

13. – 19. Mai 2016

Nr. 19/ 2016

#### Sonntag 15. Mai Pfingsten

9.00 Uhr Gottesdienst (Schmidt)

#### Vorschau:

29. Mai 10.00 (!) Gottesdienst am Feuerwehrhaus zum Feuerwehrest

19. Juni 10.00 (!) Fischerfest am See mit Taufen, im Anschluss bewirbt der Angelverein Hesselhurst

17. Juli 10.00 (!) Gottesdienst zum Sportfest „Unter den Eichen“ an der Waldseehalle

**Herzlichen Dank den diesjährigen Konfirmanden** aus Willstätt und Hesselhurst, die ein „Dankopfer“ gegeben haben: so konnten wir 35 Euro für Flüchtlinge überweisen und 50 Euro für Lasse Ladas (seine Therapie).

Neben der Geldsumme ist das ein symbolischer Wert „Mir geht es so gut – da sollen auch andere etwas davon haben, für mich reicht es immer noch.“ Gott segne Geber und Gaben!

#### Rückblick: 1. Mai 2016 Gottesdienst auf dem Rosenhof in Legelshurst

Im Rahmen einer Pferdeschau feierte die Evangelische Kirchengemeinde Willstätt einen „Gottesdienst der anderen Art“. Ja, es gibt sie noch: Gottesdienste, die bis auf den letzten Platz besucht sind! Viele Besucher folgten der Einladung und erlebten einen besonderen Sonntagvormittag. Leider konnte der Gottesdienst nicht im Freien stattfinden wie geplant, aber dichtgedrängt saßen dann 93 Besucher auf einer bunten Mischung von Bierbänken, Wohnzimmer-

stühlen und Gartenmöbeln im hofeigenen Museum, neben alten Getreidemöhlen und Dreschfliegeln.

„Menschen der Bergpredigt“ war das Thema der Predigt. Gibt es sie auch noch heute: Menschen, die ganz einfach tun, was Jesus sagt? Frieden stiften, Traurige trösten – auch ohne, dass es „sich lohnt“...

Pfarrerin Renate Schmidt hat einfühlsam Personen wie Mutter Teresa, Martin Luther King, Mahatma Gandhi und andere ins Gedächtnis gerufen: auf einer Großbildleinwand waren neun Persönlichkeiten zu sehen: von der strahlenden Lichtgestalt Jesus zusammengehalten und getragen wie in einem Korb.

Was Reiter und wohl alle Menschen verbindet: Sich getragen zu wissen. Denn wir werden ja in den ersten Monaten im Mutterleib auch getragen. Gott ist so nahe, dass er uns tragen kann – und das erfahren Menschen auch heute: zeigte Renate Schmidt an der Person von Hatune Dogan, einer syrischen Nonne, die Flüchtlingslager in Syrien besucht; oder Michael Stahl, der als Personenschützer und Trainer für Selbstverteidigung Schülern Wege zur Versöhnung mit dem eigenen Vater zeigt.

An den Gesichtern der Gottesdienstbesucher war zu sehen, wie aktuell und spannend diese Sehnsucht auch heute noch ist.

Musikalisch begleitet wurde der Gottesdienst von Hans Schneidewind am Keyboard und Heinz Zimmer mit seinem Lied „Zum Beten geh ich in die Berge“, und anderen. Im Anschluss gab es gemeinsames Mittagessen und interessante Gespräche.

„Kirche“ mag in manchen Formen für moderne Menschen vorbei sein, aber der Inhalt ist nach wie vor aktuell und nötig: So haben in der vergangenen Woche 13.000 junge Menschen aus ganz Deutschland am Glaubenskongress „Christival“ in Karlsruhe teilgenommen. „Jesus versöhnt“ hieß das Thema, zu dem mehrere Jugendverbände eingeladen hatten. Im Mittelpunkt standen Gottesdienste, Bibelarbeiten, Sport-, Informations- und Kulturangebote. Dabei sollten die Teilnehmenden „alltagstaugliche neue Impulse für ihren Glauben“ erhalten, Zum Abschluss gab es ein Picknick im Karlsruher Schlossgarten mit 15.000 Teilnehmern.

Nach dem Stufen-des-Lebens-Kurs gibt es wieder den Offenen Bibelgesprächskreis im Gemeindehaus donnerstags 14-tägig: wir bringen Bibelworte mit dem Leben in Verbindung und fragen uns, wie man beides miteinander verbinden kann. Der Kreis ist offen für alle Interessierten – und man kann auch „einfach mal so“ kommen! Termine: 12. Mai, 9. und 23. Juni, 7. und 21. Juli, 4. und 18. August.

**Nachdenkliches** Ich wünsche Dir, dass du die Sterne am Himmel siehst, bevor du die Dunkelheit bemerkst. Denn wo das Licht leuchtet, hat die Finsternis verloren. Die Sterne sind immer da – bei Tag und bei Nacht, doch erst, wenn die Sonne untergegangen ist, siehst du sie auf dich herabfunkeln.

Irmtraut Fröse-Schreer

### Öffnungszeiten im Pfarrbüro (Frau Mellin):

Das Pfarrbüro ist zu folgenden Zeiten besetzt:  
Dienstag, 08:30 – 12.00 Uhr

### Vorsitzender des Kirchengemeinderates

Ulrich Bock, Telefon 07851-708 77 65.

### Übrigens...

**... freuen wir uns auf die zweite kirchliche Trauung in Eckartsweier in diesem Jahr!** Am Samstag, 14. Mai feiern Alexander und Yvonne Waldhecker ihre kirchliche Trauung und die Taufe ihres Sohnes Elia. Wir freuen uns mit der Familie Waldecker und allen Angehörigen und Freunden und der gesamten Kirchengemeinde.

**...hat Frau Gerstenlauer in den Pfingstferien Urlaub.** Pfarrer und Pfarrerrinnen, die Schulunterricht geben, sind gehalten, ihre Urlaubstage nach Möglichkeit in die Schulferien zu legen, damit kein Unterricht ausfällt. Deshalb hat Frau Gerstenlauer in den Pfingstferien zwei Wochen Urlaub, und zwar vom 16.-30. Mai. Die Vertretung teilen sich Pfarrer i.R. Frank Fichtmüller (16.-22. Mai, Telefon 07854-989.16.40) und Prädikantin Ulla Feldchen (23.-30. Mai, Telefon 07841-682.900).

### ...ist das Pfarrbüro am Dienstag, 24. Mai, geschlossen.

Frau Mellin hat in den Pfingstferien eine Woche Urlaub, und zwar vom 23.-29. Mai. Damit für Sie als Gemeinde alles wie gewohnt weiterlaufen kann, bemühen wir uns, laufende Dinge bereits im Vorfeld vorzuarbeiten und abzugeben, wie beispielsweise die Texte für das Amtsblatt. Am Dienstag, 31. Mai ist Frau Mellin wieder wie gewohnt für Sie zu erreichen.

### ...bedanken wir uns herzlich beim Abschmück-Team von Konfirmationskranz und Kirchenfahne.

Beim Hissen der Kirchenfahne hat neben Erich Nagel die Familie Trunk mitgeholfen. Herzlichen Dank allen Eltern und HelferInnen, die die Kirche zur Konfirmation so feierlich geschmückt und nun den Kranz abgeziert haben.

### ...umrahmt der Kirchenchor den Gottesdienst am Pfingstsonntag!

Es ist immer schön, wenn der Kirchenchor einen Gottesdienst mit seiner Musik, seinen Stimmen gestaltet. Die nächste Gelegenheit, unseren Kirchenchor zu hören, ist im Gottesdienst am Pfingstsonntag um 09:30 Uhr.

### ...kommt das Geld, das beim Kirchenkaffee gespendet wird, den Konfirmanden zu Gute.

Da die Konfis für das Kuchenangebot beim KirchenKaffee sorgen, verwahren wir die Spenden, die Sie in unsere KirchenkaffeeSchweinchen einlegen, und teilen diese am Ende der Konfirmandenzeit unter den Konfirmandenfamilien auf. Dadurch werden für die Konfis und ihre Familien die Kosten rund um Konfirmation geringer. Es ist eine wunderbare Sache, dass auf diese Weise Gemeinschaft gelebt wird, vielen Dank allen Geberinnen und Gebern und natürlich allen Bäckerinnen.

### ...möchten wir Sie auf ein Gospel-Event im Oktober in Kehl aufmerksam machen.

Vom 21.-23. Oktober 2016 findet in der Johanneskirche in Kehl ein 3tägiger Gospelworkshop mit einem großen Abschlusskonzert statt. Reverend Calvin Bridges aus Chicago gibt als Komponist, Chorleiter, Pianist und Dozent weltweit Workshops. Tore W. Aas ist Gründer und Leiter der erfolgreichsten europäischen Gospel-Formation „Oslo Gospel Choir“. Er ist Musiklehrer in Oslo, erfolgreicher Produzent, Komponist und gefragter



## Evangelische Kirchengemeinde Eckartsweier

Kehler Str. 15, 77731 Willstätt – Eckartsweier  
Tel: 07854/366, Fax: 07854/98.91.30  
E-mail: pfarramt@kirche-eckartsweier.de

Workshopleiter. Während der Proben werden 3 Tage lang Gospelsongs mit den beiden Chorleitern einstudiert. Bei Anmeldung bis zum 31.07.2016 kostet der Workshop 69 Euro, ab 01.08.2016 kostet er 79 Euro. Anmeldeformulare sind im Pfarramt erhältlich oder zu finden unter [www.josvoice.de](http://www.josvoice.de)

**...ist heute der siebte Teil der Folgereihe „Hörst Du nicht die Glocken?“ dran.** Glocken verkünden Botschaften. Die ersten Botschaften sind ihnen bereits beim Guss in das Metall geformt – die Inschriften älterer Glocken rufen zu Glaube, Liebe oder Hoffnung auf, jüngere zu Frieden, Gerechtigkeit und Bewahrung der Schöpfung. Durch die Kampagne gelingt es vielleicht, das Gebetsläuten zu demokratisieren und an vielen Orten mit weiteren Botschaften zu verbinden, mit Anliegen, die von Menschen in Hörweite der jeweiligen Glocke formuliert werden. Diese werden dann im Homepage-Gästebuch der jeweiligen Gemeinde als Läute- und damit als Gebetsanliegen eingetragen, auf die Glocke projiziert, auf einem Bildschirm an der Kirche gezeigt oder sind über ein App abrufbar. Glocken sind häufig auch Heiligen, Evangelisten, biblischen oder kirchlichen Persönlichkeiten gewidmet. Die betreffenden Inschriften legen häufig eine Art Stellvertreter-Gedanke nahe „Ora pro nobis – Bitt' für uns“ oder „O Land, Land, Land, höre des Herrn Wort“. Durch das Läuten der Glocken wird an die Botschaften erinnert, sie sollen diese offenbar stellvertretend für die gerade nicht Anwesenden oder die gerade Unaufmerksamen über das Land senden.

**...geben wir Ihnen einen Zwischenstand beim Ortskirchengeld durch.** Das Ortskirchengeld ist eine Möglichkeit, die eigene Kirchengemeinde direkt und gezielt zu unterstützen. Man kann stets zwischen zwei Projekten wählen, die vom Kirchengemeinderat jeweils von September bis August des Folgejahres beschlossen werden. Das Ortskirchengeld ist vor allem für Menschen gedacht, die keine Kirchensteuer bezahlen, aber dennoch konkrete Projekte in der Kirchengemeinde fördern möchten. Bisher konnten wir für Projekt I (Aufstockung des Gesangbuchbestandes in der Kirche) 260,- Euro entgegennehmen, für Projekt II (Lautsprecher auf der Empore) wurden 150,- Euro gespendet. Herzlichen Dank allen, die dazu beigetragen haben.

Wenn Sie auch spenden möchten, dies sind unsere Kontodaten:

IBAN: DE79 6629 1400 0034 566 704

BIC: GENODE 61 BHL, Volksbank Bühl

Verwendungszweck: Projekt I oder Projekt II

**...laden wir sie herzlich zur Gemeindeversammlung am 19. Juni 2016 nach dem Gottesdienst in die Kirche ein.** Der Kirchengemeinderat wird über seine Arbeit berichten, und ein Austausch zwischen Rat und Gemeindegliedern wird möglich sein. Dieser Austausch ist sehr erwünscht, denn nur so können die Menschen, die Sie als Gemeindeglieder im Rat vertreten die Geschicke der Kirchengemeinde in Ihrem Sinne leiten. Als Tagesordnung ist vorgesehen:

- 1) Vorstellung der Tagesordnung
- 2) Ergänzung der Tagesordnung
- 3) Bericht des Vorsitzenden
- 4) Haushalt
- 5) Renovierung der Kirche
- 6) Diskussion

**...feiern wir am Pfingstsonntag Gottesdienst um 09:30 Uhr ohne Abendmahl in Eckartsweier.** Wegen des jährlichen Wechsels der Gottesdienstzeiten ist immer nur in der

Gemeinde Abendmahl, die den späteren Gottesdienstzeitpunkt hat. In diesem Jahr ist dies Sand. Wenn Sie in Eckartsweier Abendmahl feiern möchten, haben Sie dazu Gelegenheit im Gottesdienst am 22. Mai um 10.00 Uhr mit Prädikantin Feldchen.

**...können Sie sich darauf verlassen, dass das WC während der Gottesdienste und Bestattungen geöffnet ist.** Wir möchten uns sehr herzlich bei Monika Weber bedanken, die immer daran denkt, die Alte Schule aufzuschließen, damit die Gottesdienstbesucher die Toiletten dort benutzen können.

**...findet vor den meisten Gottesdiensten ein Sakristeigebet statt.** Alle, die im Gottesdienst mithelfen, versammeln sich kurz vor Gottesdienstbeginn in dem kleinen Anbau an der Kirche, zu dem es links hinter der Kanzel geht. Dort halten sie gemeinsam Fürbitte und beten, dass Gott sie durch den Gottesdienst begleitet und für den Dienst ausrüstet. Vor diesem Gebet ist auch Zeit, die letzten Unsicherheiten zu klären, gerade wenn Jugendliche oder Kinder im Gottesdienst mithelfen, um ihnen die Aufregung zu nehmen. Auch vor Beerdigungen findet das Sakristeigebet statt.

**...ist am Donnerstag Seniorentreff.** Wir laden Sie herzlich ein zum Seniorentreff am Donnerstag, 19. Mai um 14.30 Uhr in der Alten Schule. Pfarrerin Gerstenlauer ist jedes zweite Mal mit dabei, am Donnerstag wird sie da sein. Sollten Sie eine Mitfahrgelegenheit benötigen, dürfen Sie sich gerne an Bärbel Langmann wenden.

**...haben wir den nächsten Gemeindebrief zur Druckerei geschickt.** Die neue Ausgabe ist gültig für Juni-August, so lange gilt noch das „alte“ Exemplar. Wir sind deshalb so früh dran, weil wir Rabatt erhalten, wenn wir den Gemeindebrief bis zum 10. eines Monats zur Druckerei senden. Wahrscheinlich wird der Gemeindebrief in der kommenden Woche an die Austrägerinnen Monika Weber und Bianca Trunk zugestellt. Diese werden dann nach und nach die Exemplare verteilen. Alles auf einmal ist nicht zu schaffen, denn der Gemeindebrief geht an alle Haushalte in Eckartsweier. Wir bitten Sie um Geduld, wenn Ihre Straße nicht bei den ersten dabei sein sollte. Sie erhalten Ihr neues Exemplar ganz sicher rechtzeitig vor dem 01. Juni.

#### Gebet zum Pfingstfest

Atme in mir, du Heiliger Geist, dass ich Heiliges denke.  
 Treibe mich, du Heiliger Geist, dass ich Heiliges tue.  
 Locke mich, du Heiliger Geist, dass ich Heiliges liebe.  
 Stärke mich, du Heiliger Geist, dass ich Heiliges bewahre.  
 Hüte mich, du Heiliger Geist, dass ich das Heilige niemals verliere.

#### Donnerstag, 19. Mai

14.30 Uhr Seniorentreff in der Alten Schule

#### Die nächsten Gottesdienste

##### 14. Mai

15.00Uhr Trauung von Alexander und Yvonne Waldhecker und Taufe von Elia Waldhecker

##### 15. Mai

09.30 Uhr Gottesdienst am Pfingstsonntag (Gerstenlauer)  
 Es singt der Kirchenchor

##### 22. Mai

10.00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst, mit Abendmahl (Prädikantin Ulla Feldchen)

**29. Mai**

10.00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in Sand mit Kunstausstellung (Schwester Ilse Wolfsdorff)

**05. Juni**

10.00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in Eckartsweier (Gerstenlauer), mit Taufe von Leonie Hartke, im Anschluss KirchenKaffee

**Wochenspruch**

Es soll nicht durch Heer oder Kraft, sondern durch meinen Geist geschehen, spricht der Herr Zebaoth. (Sacharja 4,6)

**Kiga Eckartsweier**

Am Montag den, 9.05.2016 haben die Kinder und Erzieherinnen alle Kindergartenmamas und Papas zu einem Familienabschlusskreis in den Kindergarten geladen.

Bei schönem Wetter trafen sich alle gemeinsam im Garten und die Kinder haben mit einem abwechslungsreichen Programm Danke gesagt.

Danke für das liebevolle Umsorgen, für die tägliche Geduld, für die wertvolle geschenkte Zeit und für die endlose Liebe. Voller Stolz haben die Kinder Lieder gesungen, diese mit einer Aufführung begleitet und mit ihren Eltern getanzt.

Wochen zuvor haben die Kinder an einem Geschenk gewerkelt und es dann den Eltern überreicht.

Es war schön zu sehen, wie sich die Eltern und die Kinder gefreut haben.

Für das zahlreiche Kommen wollen wir uns bedanken, dies zeigt uns, das großes Interessen in dem, was die Kinder machen, besteht.

Gemeinsam sind anschließend alle nach Hause gegangen.

Es grüßt und bedankt sich das Team des Kindergartens Regenbogen.



**Evangelische  
Kirchengemeinde Legelshurst**

Legelshurster Str. 48, Tel. 2243, Fax 933087  
pfarramt@kirche-legalshurst.de  
Besuchen Sie uns doch auch im Internet unter  
www.kirche-legalshurst.de

**Sprechzeit von Pfr. Eisenmann**

- nach Vereinbarung -

**Öffnungszeiten des Pfarramtes**

- Dienstag und Freitag 9.00 – 11.00 Uhr -

**Pfingstsonntag, 15.5.2016**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

**Pfingstmontag, 16.5.2016**

- kein Gottesdienst-

**Samstag, 21.5.2016**

14.30 Uhr Kirchl. Trauung von Daniela Schütterle und Matthias Weislogel, Schierengstr. 3

**Sonntag, 22.5.2016 - Trinitatis**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfarrer i.R. Bruno Häfner, Odelshofen

**Gottesdienste an Pfingsten**

Am Pfingstsonntag feiern wir um 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl.

Am Pfingstmontag findet kein Gottesdienst statt.

**Trauungen**

Kirchlich getraut werden am Samstag, den 21. Mai 2016 um 14.30 Uhr

Daniela Schütterle und Matthias Weislogel, Schierengstr. 3.

Wir wünschen dem Hochzeitspaar einen frohen und gesegneten Hochzeitstag.

**Öffnungszeiten des Pfarramtes**

Pfarrer Eisenmann ist vom 16.5. – 29.5. in Urlaub. Auch das Pfarramt ist in dieser Zeit nicht besetzt.

Bei einem Trauerfall in der Zeit vom 16. – 22.5. wenden Sie sich bitte an Pfarrerin Stefanie Busch, Goldscheuer (Tel. 07854/7576), ab dem 23.5. bitte an Pfarrerin Renate Schmidt, Willstätt (Tel. 2201).

**Wochenspruch**

Es soll nicht durch Heer oder Kraft, sondern durch meinen Geist geschehen, spricht der HERR Zebaoth (Sacharja 4,6).

**Jahreshauptversammlung der  
Chorgemeinschaft Teutonia Willstätt e.V.**

Am Freitag, 20.05.2016, findet um 20.00 Uhr im Probenraum in der Hanauerlandhalle unsere diesjährige Jahreshauptversammlung statt. Hierzu laden wir alle Ehrenmitglieder, Mitglieder und Freunde unseres Vereins herzlich ein. Folgende Punkte stehen auf der Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Bericht der Schriftführerin
5. Bericht der Dirigentin
6. Bericht des Kassiers
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Entlastung des Vorstandes
9. Wahl des Kassiers
10. Wahl der Kassenprüfer
11. Wünsche und Anträge

Der Vorstand



Uferstr. 3, Tel.07851/3345, FAX: 07851/482702,  
E-mail: kork@kath-hanauerland.de

**Kath. Pfarrgemeinde St. Michael Rheinau, Tiefentalstr. 71**  
Tel.: 07844/322, Fax: 07844/4508

#### Freitag, 13. Mai

20:00 Uhr Taizé-Abendgebet in der Kapelle der Diakonie  
in **Kork**

#### Pfingstsonntag, 15. Mai

10:30 Uhr Gem. Eucharistiefeier der Kirchengemeinde mit  
Taufe von Pauline Hauß in der Pfarrkirche St.  
Michael in **Honau**.  
-Im Gedenken an Hubert Labisch und Henryk  
Kroll-

19:00 Uhr Gem. Maiandacht der Kirchengemeinde in der  
Herz-Jesu Kirche in **Kork**

#### Pfingstmontag, 16. Mai

10:30 Uhr Gem. Eucharistiefeier der Kirchengemeinde in  
der Herz-Jesu Kirche in **Kork**

#### Dienstag, 17. Mai

20:15 Uhr Der Kirchenchor Kork trifft sich zur Probe im  
Gemeindehaus  
„Arche“ in **Kork**

#### Freitag, 20. Mai

20:00 Uhr Taizé-Abendgebet in der Kapelle der Diakonie  
in **Kork**

#### Taufsonntage

Sonntag, 05.06. in Rheinbischofsheim  
Sonntag, 03.07. in Kork  
Sonntag, 24.07. in Honau  
Sonntag, 18.09. in Kork  
Sonntag, 16.10. in Rheinbischofsheim  
Sonntag, 13.11. in Kork  
Sonntag, 11.12. in Honau  
jeweils um 14:30 Uhr

#### Ein Kick mehr Partnerschaft – KEK Kurs Gesprächstraining für Paare mit mehrjähriger Beziehungs- dauer

Die Art, wie Paare miteinander sprechen, beeinflusst die  
Qualität ihrer Beziehung in hohem Maße. Die Diözesanstelle  
Ortenau bietet Paaren mit mehrjähriger Beziehungsdauer,  
die ihre Kommunikationsfähigkeiten intensivieren wollen,  
neue Seminare (KEK – Konstruktive Ehe und Kommunikati-  
on) an. Geschulte Trainer unterstützen die Paare dabei,  
Techniken zu erlernen, um sich richtig auszudrücken und  
gegenseitig zuzuhören.

Der nächste KEK-Kurs findet  
am **17. – 19.06. (Teil 1) und 01. – 02.07.2016 (Teil 2)**  
in der Diözesanstelle in Offenburg statt.

Weitere Termine:

07. – 09.10. (Teil 1) und 21. – 22.10.2016 (Teil 2)  
11. – 13.11. (Teil 1) und 25. – 26.11. 2016 (Teil 2)

Anmeldung und Information:

www.esa-dioezesanstelle.de/ortenau, Tel.: 0781/9250-0



#### Evangelische Freikirche Gospelhouse Kehl

77694 Kehl, Graudenzerstraße 7, www.gospelhouse.de  
Tel.: +49 (0) 7851-7 26 49

#### Freitag, den 13. Mai

18.00 Uhr Royal Ranger Stamm Stadelhofen „Stammtreff“  
bei Giulia (Info: Giulia Wolf; Tel.: 0151-58768221)

#### Samstag, den 14. Mai

19.00 Uhr Jugendtreff im Gospelhouse;  
Info: Jonathan Forschle Mobil: 0157-36466503;  
Mail: jonathanforschle@gmail.com

#### Pfingstsonntag, den 15. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderstunde; Predigt: Pastor  
Peter Forschle

14.30 Uhr Gottesdienst in französischer Sprache im Gos-  
pelhouse

#### Mittwoch, den 18. Mai

19.30 Uhr Kleingruppe bei Margit u. Jürgen Jung in Eck-  
artsweiler; Anmeldung: 07854-9879090

#### Donnerstag, den 19. Mai

19.30 Uhr Kleingruppe bei Caroline u. Olivier Forschle,  
Karlstr. 7 in Kehl; Anmeldung: 07851-75762

#### Sonntag, den 22. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst keine Kinderstunde; Predigt: Pastor  
Mike Chance

14.30 Uhr Gottesdienst in französischer Sprache im Gos-  
pelhouse



### Redaktionsschlussänderung !

Wegen des Feiertages „Fronleichnam“ am 26. Mai  
wird der Redaktionsschluss für die Ausgabe Nr. 21  
des Mitteilungsblattes Willstätt um einen Tag auf

**Montag, 23.05.2016, 12.00 Uhr**

vorverlegt.  
Wir bitten um Beachtung!



#### TTC Willstätt

Am Freitag, den 13. Mai findet um 19.30 Uhr im Sporthaus  
in Sand die Mitgliederversammlung des TTC Willstätt statt.  
Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Berichte  
der Mitglieder der Vorstandschaft, die Entlastung der Vor-  
standschaft, Ergänzungswahlen und Ehrungen. Eingeladen  
sind alle Mitglieder, Sponsoren, Gönner und Interessierte  
des Vereins.



## VfR Willstätt

### VfR Herren:

#### Rückblick:

27. Spieltag Bezirksliga Offenburg:	
VfR Herren 2 – FV Bodersweier 2	0:3
VfR Herren 1 – FV Bodersweier 1	0:1

#### Vorschau:

28. Spieltag Bezirksliga Offenburg:	
Sa. 14.05. 15 Uhr SV Rust 2 – VfR Herren 2	
Sa. 14.05. 17 Uhr SV Rust 1 – VfR Herren 1	

#### Nachholspiele vom 24. Spieltag Bezirksliga Offenburg:

Mo. 16.05. 13 Uhr FSV Seelbach 2 – VfR Herren 2	
Mo. 16.05. 15 Uhr FSV Seelbach 1 – VfR Herren 1	

#### AH SG Willstätt-Hesselhurst - Teilnahme am Regio Cup

Auch in dieser Saison nehmen die alten Herren am AH Ü35 Adrien Zeller Regio Cup Teil. Im Rahmen des Regio Cup stehen nachfolgende Vorrundenspiele statt. Es wird auf Großfeld elf gegen elf gespielt. Bei den Heimspielen wird in den Sporthäusern gewirtet, die AH freuen sich über jeden Zuschauer und Unterstützung beider Vereine!

Spiel 1: AH SG Willstätt-Hesselhurst - SC Schiltigheim (in Hesselhurst) 4:4

Spiel 2: AS Westhouse – AH SG Willstätt-Hesselhurst 2:3  
Tore: Frank Saam, Mario Walter und Eric Stiefel

Spiel 3: FC Portugiesen Freiburg – AH SG Willstätt-Hesselhurst 4:3

Tore: 2x Michael Geyer und Christian Walter

Spiel 4: Fr. 13. Mai 20 Uhr AH SG Willstätt-Hesselhurst - FC Portugiesen Freiburg (in Hesselhurst)

Spiel 5: Fr. 10. Juni 20.30 Uhr SC Schiltigheim - AH SG Willstätt-Hesselhurst

Spiel 6: Fr. 17. Juni 20.00 Uhr AH SG Willstätt-Hesselhurst - AS Westhouse (in Willstätt)

### VfR Jugend:

#### Rückblick:

VfR E1-Junioren - SF Ichenheim 1 11:0  
Tore: 4x Marlon Walter, 4x Noah Hummel, 2x Tizian Birk und Maximilian Bernhardt

VfR A-Junioren - SG Sundheim 1:5  
Tor: Dominik Baumgärtner

## SC Sand 1946 e.V.

Weitere Informationen erhalten sie unter:

[www.scsand.de](http://www.scsand.de), [www.scsand-frauen.de](http://www.scsand-frauen.de),

[www.scsand-judo.de](http://www.scsand-judo.de)

[www.facebook.com/SCSand1946eV](https://www.facebook.com/SCSand1946eV)

### Abteilung Fußball

#### Vorschau

##### Herren

Sa. 14.5.	16:00 h	SC Sand – Kehler FV II
Fr. 27.5.	18:30	FV Ler 05 – SC Sand (KT-Platz)

#### Kreisliga B Staffel I

SC Sand – Kehler FV II

Pfingstsonntag, 14. Mai 2016

Anpfiff: 16:00 Uhr Kühnmattstadion Sand

Zum nächsten Heimspiel empfangen unsere Herren am Pfingstsonntag um 16 Uhr die Oberligareserve des Kehler FV. Gut drauf zeigten sich die Mannen von Trainer Viktor Stürz und gewannen zuletzt beim heimstarken SV Honau mit 6:2 Toren. Nach einer 2:0 Führung wurde es noch einmal eng; Honau holte auf 2:2 auf, doch dann im zweiten Spielschnitt ließen unsere Herren nichts mehr anbrennen, schafften innerhalb von fünf Minuten nach knapp einer Stunde Spieldauer eine 5:2 Führung, der kurz vor Schluss der 6:2 Siegtreffer folgte. Die Tore erzielten Johannes Schwab (3), Luca Falk, Erwin Betke und Daniel Koppold. Damit war der fünfte Tabellenplatz gesichert und der soll auch gegen den kommenden Gegner, KVF II, mit einem Sieg gehalten werden. Die Oberligareserve des KVF musste zuletzt eine schmerzhaft 1:9 Heimklatz gegen Diersheim hinnehmen; hier scheinen die Lichter auszugehen. Das sollte aber kein Freibrief für unsere Truppe sein; ein Erfolg gegen den KVF II wird mit Sicherheit zu keinem Selbstläufer. Tabellenplatz vier ist bei einem Erfolg wieder in deutlicher Sichtweite.

### Frauen

Sa. 14.5.	14:00 h	Eintracht Frankfurt – SC Sand II
Mo. 16.5.	14:00 h	FF USV Jena - SC Sand
Mi. 25.5.	19:00 h	SC Sand III – FC Fischerbach



### USV Jena - Sand

#### Pfingstmontag, 16. Mai 2016

Anpfiff: 14 Uhr Ernst-Abbe-Sportfeld

Zum Saisonfinale treten unsere Frauen am Pfingstmontag um 14 Uhr beim USV Jena an. Zuletzt gab es gegen den amtierenden Champions League Sieger Frankfurt eine glatte 0:3 Heimmiederlage und damit verbunden war nach der fünften Niederlage in Folge nach einem zuvor toll erspielten vierten Tabellenplatz ein Abrutschen auf Platz sechs. Sollte unsere Mannschaft nicht noch weiter nach unten bis eventuell auf Platz neun durchgereicht werden, ist ein Punktgewinn gegen den punktgleichen Tabellennachbarn unbedingt notwendig. Die Paarungsansetzungen am letzten Spieltag lassen dies durchaus zu. Jena verlor zwar das letzte Spiel beim Absteiger Köln, ist aber als heimstark bekannt. Keine leichte Aufgabe also für das Fischinger/von Lanken Team. Vor allem gilt es noch einmal mit einer anspruchsvollen Leistung nötiges Selbstvertrauen vor dem absoluten Highlight, Pokalfinale am 21. Mai in Köln, gegen Wolfsburg, zu tanken. Im Vorrundenspiel konnte sich unsere Mannschaft gleich zweimal gegen Jena durchsetzen (4:1 im Pokal; 2:1 im Ligaspiel) und das nährt die Hoffnung auf einen möglichen erneuten Punktgewinn.

#### Jugend

Di. 10.5.	19:00 h	SG Sand/Leg. B-Jgd. – SG Goldscheuer II
-----------	---------	---

#### Rückblick

##### Herren

SV Honau II – SC Sand II	1:2
SV Honau – SC Sand	2:6

##### Frauen

SC Lahr – SC Sand III	1:10
SC Sand – 1.FFC Frankfurt	0:3
SC Sand II – FV Löchgau	0:0

**Jugend**

SV Ödsbach – SC Sand D-Mäd. (Bez.Pokal)	2:8
FV Altenheim II – SG Sand/Leg. E-Jgd. II	0:11
FV Altenheim – SG Sand/Leg. E-Jgd.	4:4
SG Sand/Leg. D-Jgd. – SV Kork	1:2
SV Freistett II – SC Sand D-Mäd.	1:5
SC Sand B-Mäd. II – SV Kippenheimweiler	6:0
SG Oberkirch II – SG Sand/Leg. B-Jgd.	2:6

**D-Juniorinnen des SC Sand gewinnen Bezirks-Pokal**

Zum vierten Mal in Folge holten die D-Juniorinnen des SC Sand den Bezirkspokal nach Sand. Es war ein interessantes Aufeinandertreffen des Tabellenführers der Mädchen-Bezirksliga aus Ödsbach und des Tabellenzweiten der Jungen-Kreisklassenstaffel aus Sand. Schnell zeichnete sich ab, dass die Ödsbacher Mannschaft gegen die spielstarken Mädchen des SC Sand ohne Chance auf den Sieg bleiben wird, denn es rollte Angriff auf Angriff auf ihr Tor. Bereits zur Halbzeit lag Sand mit 4:1 in Führung. Am Ende siegte der Bundesliganachwuchs klar mit 8:2 Toren.



*Hintere Reihe: Zoè Erb, Laetitia Matt, Sumaiya Adda, Tara Grosser, Jette Hammel, Chantal Eble, Trainer Rainer Marquardt, Sarah Biedert,  
vordere Reihe: Anna Kron, Chiara Schillinger, Annika Syben, Pia Pieper, Cara Stöckel, Olivia Laborenz, Rafaela Azevedo*

**SV Eckartsweier**

Am vergangenen Mittwoch wurde das Nachholspiel bei der SpVgg Kehl-Sundheim ausgetragen. Gegen einen stark ersatzgeschwächten Gegner hatte unsere Elf keine Probleme sich durchzusetzen. Am Wochenende waren wir spielfrei.

SpVgg Sundheim - SV Eckartsweier 0 - 9

Tore für den SV E: 3x Irfan Isik, 2x Zakaria Bouadoud, Yasin Kara, Cemmil Yeyik, Mathieu Oswald, Mamadouba Conté

**Nächstes Spiel:**

Das nächste Spiel des SV E findet am Samstag, den 14.05.16 in Goldscheuer statt. Spielbeginn auf der Sportanlage in Goldscheuer ist um 16:00 Uhr

Auf zahlreiche Zuschauer, ob groß ob klein, freut sich unser Sportverein!

**Jugendabteilung:**

Spielfrei!  
Tor für die C-Jgd: keine

**Nächster Termin der C-Jugend:**

Samstag, den 11.06.16 ist die C-Jugend zu Gast bei der SG Zunsweier 2.  
Anpfiff ist um 15.00 Uhr in Eckartsweier

**TuS 1913 Legelshurst e.V.**

[www.tus-legalshurst.de](http://www.tus-legalshurst.de)

[www.facebook.de](http://www.facebook.de)

**Abteilung: Fußball-Senioren:****Ergebnismeldung:**

FV Urloffen I – TuS Legelshurst I 0:3  
FV Urloffen II – TuS Legelshurst II 2:0

**Vorschau/Punktspiele:****Samstag, 14. Mai 2016**

TuS Legelshurst II – FV Ebersweier II 14.15 Uhr  
TuS Legelshurst I – FV Ebersweier I 16.00 Uhr

**Abteilung Fußball-Damen:****Ergebnismeldung:**

FV Weier – SG Legelshurst/Urloffen 2:0

**Vorschau/Punktespiel:****Samstag, 21. Mai 2016**

FV Ebersweier – SG Legelshurst/Urloffen 16.00 Uhr

**Gym-Welt Programm TuS Legelshurst**

Der TuS Legelshurst bietet für Mitglieder und Nichtmitglieder einen wechselnden Kurs an. Dieser findet immer mittwochs in der Turnhalle in Legelshurst statt.

Die Kursgebühr entnehmen Sie bitte der Kursbeschreibung. Zum stattfinden der Kurse, wird eine Mindestteilnehmerzahl vorausgesetzt. Bitte um rechtzeitige Anmeldung, da bei einigen Kursen die Teilnehmerzahl begrenzt ist.

**Hier unser Programm von Januar – Juli**

25.05. – 15.06.16 Hatha Yoga mit Patricia Zink

29.06. – 20.07.16 Outdoor Fitness mit Constanze Graf-Baas

**Entspannung für Körper, Geist und Seele**

Dieser Kurs findet aus Mangel an Interesse nicht statt.

**Hatha Yoga**

Ein ganzheitlicher Gesundheitsweg, der uns hilft, körperliche und seelische Blockaden zu lösen. Wir erleben und erfahren die Grundprinzipien und Grundhaltungen des Yoga und unternehmen eine Reise durch den eigenen Körper, nehmen bisher kaum spürbare Körperregionen wahr, kräftigen und dehnen die Muskulatur. Wir trainieren den Gleichgewichtssinn und entdecken den Atem als Pforte zu tiefem geistigen Erleben. Die Übungen dienen der Harmonisierung unserer körperlichen Kräfte, der Vertiefung unseres Atems und der Beruhigung und Bündelung unseres Geistes.

Schalten Sie ab vom Alltag und finden Sie zurück zu mehr Gelassenheit, Beweglichkeit und innere Ruhe.

Beginn: Mittwoch, 25.05.2016  
Dauer: 4x von 18.30 – 20.00 Uhr

Für Mitglieder: 18 EUR, Nicht-Mitglieder: 38 EUR  
Kursleitung: Patricia Zink  
Anmeldung und Infos per Email an: jasmin\_jockers@web.de

**Outdoor Fitness**

Raus aus der Halle, rein in die Natur.  
Wenn ihr Lust habt, euere Ausdauer mal an der frischen Luft zu trainieren, dann seid ihr hier genau richtig. Ihr werdet mit Tabata, Zirkeltraining und Functional Training richtig ins Schwitzen kommen.

Bei schlechtem Wetter findet das Training natürlich in der Halle statt.

Beginn: Mittwoch, 22.06.2016  
Dauer: 4x von 19.00 – 20.00 Uhr  
Für Mitglieder: 12 EUR, Nicht-Mitglieder: 25 EUR  
Kursleitung: Constanze Graf-Baas  
Anmeldung und Infos per Email an: constanze.graf-baas@web.de

**Lust aus Zumba®Fitness?**

Immer Dienstags von 20.00 - 21.00 Uhr in der Turnhalle Legelshurst. Einfach kommen, mittanzen und Spaß haben.  
Weitere Informationen bei Stefanie Mayerl unter: Stefanie.mayerl@web.de

**Sportabzeichen 2016**

Wie jedes Jahr wird das Sportabzeichen für den Mix-Sport-Verein Hesselhurst und dem TUS Legelshurst in den Schulferien Juli bis September abgenommen.

Die Abnahme der Schwimmdisziplinen findet dienstags statt.

Die Leichtathletikdisziplinen finden donnerstags statt.

**28.07.2016**

Radfahren 20 km

Treffpunkt 19.00 Uhr Sportplatz Legelshurst, Abnahme

**02.08.2016**

Training Schwimmen

**04.08.2016**

Training Legelshurst

**09.08.2016**

Training Schwimmen

**11.08.2016**

Training Legelshurst

**16.08.2016**

Schwimmen lang Abnahme

18.08.2016

Laufen 3000m Legelshurst, Abnahme  
Nordic-Walking

**23.08.2016**

Schwimmen kurz Abnahme

**25.08.2016**

Standweitsprung Legelshurst, Abnahme  
Kugel/Medizinball  
Steinstoßen

**30.08.2016**

Schwimmen nach Bedarf, Abnahme

**01.09.2016**

Laufen Kurzstr. Legelshurst, Abnahme  
Seilspringen

**06.09.2016**

Hoch-/Weitsprung Legelshurst, Abnahme  
Schleuderball

**08.09.2016**

Nachzügler Termin Legelshurst, Abnahme.

**Liebe Sportlerinnen und Sportler,  
bitte beachtet die aufgeführten Termine. Ausnahmen sind leider nicht mehr möglich bzw. nur am Nachzügler-Termin. Danke für euer Verständnis. Rolf und Gerhard Nachfragen unter Rolf Krauß, 07852/937173**

**Gesangverein Frohsinn****Altpapiersammlung Hesselhurst**

Wir möchten uns bei den Hesselhurstern für die große Beteiligung an unserer letzten Altpapiersammlung bedanken. Die nächste Sammlung findet im Juli statt. Bewahren Sie daher bitte schon jetzt alle Zeitungen, Zeitschriften und Prospekte für uns auf.

Vielen Dank!

Vorstand des Gesangverein Frohsinn

**Musikverein Eckartsweier e.V.****Frühlingskonzert 2016**

Liebe Musikfreunde,  
der Musikverein Eckartsweier e.V. bedankt sich bei allen Zuhörern, die sich am Samstagabend, den 07. Mai 2016 in der Festhalle in Eckartsweier zu unserem Frühlingskonzert eingefunden haben. Wir haben unser Bestes gegeben und hoffen, dass Ihnen unsere Musik gefallen hat.

Die Musikerinnen und Musiker würden sich freuen, Sie bald wieder im Publikum einer unserer Auftritte und Konzerte begrüßen zu dürfen. Ein großes Dankeschön geht auch an Walter Hetzel von dem Gasthaus Krone für seine Unterstützung.

Mit freundlichen Grüßen

Musikverein Eckartsweier e.V.

i.V. Sandra Kimmer

Liebe Musiker,

heute Abend findet wie gewohnt unsere Probe um 20.00 Uhr im Probelokal statt. Am Donnerstag, den 19.05.2016 spielen wir bei Otto Wage zum Geburtstag um 19.00 Uhr.

Danach haben wir uns eine kleine Pause verdient – die Probe am Freitag, den 20.05.2016 lassen wir ausfallen.

**Sängerbund Legelshurst****Wir machen Pause!**

Noch zweieinhalb Wochen lang die Stimmbänder baumeln lassen und den Frühling genießen, der uns hoffentlich jetzt erhalten bleibt. Unsere nächste Chorprobe ist wieder am

Dienstag den 31. Mai. Wie immer im Probelokal hinter der Festhalle Legelshurst. Für alle neugierigen und interessierten Neu-Sängerinnen und Sänger ist dies ein sehr guter Zeitpunkt um bei unserer Chorprobe ganz unverbindlich einmal reinzuschmecken. Bis dahin ist noch etwas Zeit. Jedoch: warum lange überlegen? Gleich den Termin im Kalender eintragen! Wir freuen uns immer auf neue Gesichter!

Ein schönes Pfingstwochenende wünscht der Sängerbund Legelshurst.



### LandFrauen Sand

#### Besuch Firma Apelt in Oberkirch – Voranzeige

Am Freitag, 10. Juni 2016 besuchen wir nachmittags die Firma Apelt in Oberkirch. Bitte den Termin schon vormerken, nähere Informationen folgen im nächsten Verkündblatt.

### Landfrauen Hesselhurst-Hohnhurst

#### 1. Führung „rund um die Welt des Essigs - Besichtigung der Essigmanufaktur Balema in Marlen

Am Freitag, **03. Juni 2016** um 17.00 Uhr werden wir das Essig-Brauhaus Balema in Marlen besichtigen. „Theo, der Essigbrauer“ wird uns in 1 ½ Stunden durch die Holzfass-Kellerei führen und allerhand Wissenswertes über die Produktion seiner hochwertigen Essige berichten.

Dazu zählt auch eine Verkostung ausgewählter Balsamicos. Bei schönem Wetter werden wir (wer möchte) mit dem Rad nach Marlen fahren. Dazu treffen wir uns um 16.30 Uhr an der Kirche.

Kosten: 3,50 Euro pro Person

Anmeldungen ab sofort bei Agnes Walter, 07852/5454 oder Claudia Lohmele, 07852/7600.

#### 2. Ausflug an den Heuchelberg

Dieses Jahr beabsichtigen wir, wieder einen Ausflug zu unternehmen.

Dazu haben wir **Samstag, 03. September 2016** festgelegt. Wir fahren mit dem Bus der Bustouristik Weber aus Achern um 8 Uhr von Hesselhurst nach Leingarten auf den Heuchelberg. Dort findet von 11 – 17 Uhr der Hexenschmaus statt. Hier begrüßt die Hexe Rumpunkel jeden Gast vor dem Knusperhäuschen mit einem Zaubertrank.

Mancher Gast wird wohl auch verzaubert werden.

Danach Rückfahrt nach Hesselhurst mit Ankunft um ca. 19 Uhr.

#### Kosten:

für Busfahrt – nur Nichtmitglieder - : 25 Euro (für Mitglieder frei) für Hexenschmaus (Hexenbuffet und Zauberprogramm): 34 Euro.

Da wir den Ausflug nur buchen, wenn wir genügend Mitfahrer haben, bitten wir jetzt schon um Anmeldung bis sp. Ende Mai bei Claudia Lohmele 07852/7600 oder Agnes Walter, 07852/5454.

### Landfrauen Legelshurst

#### Herzliche Einladung zu unserem Halbtagesausflug am 10.06.2016 mit dem Bus nach Baden Baden.

Dort Besichtigung des Rosenneueitengartens Beutig. Nach einer Stadtrundfahrt mit der Citybahn haben wir ca. 2 Stunden Zeit zur freien Verfügung. Stadtbummel, Eis essen, Kaffeetrinken.

Die Zeit der Rückfahrt wird kurzfristig nach Interesse abgestimmt.

Einkehr in einem Restaurant in Legelshurst.

Wir freuen uns über recht viele Anmeldungen, auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen. Die Fahrtkosten für unsere Mitglieder sind frei.

Da wir mit dem Bus fahren, brauchen wir aus Organisatorischen Gründen eure Anmeldungen bis 21.05.2016.

Geplante Abfahrt: ca. 13:00 Uhr an der Festhalle Legelshurst, Zurück in Legelshurst ca. 19-20:00 Uhr.

Anmeldung bei: Sabine Seiler, Tel. 1268, oder Doris Hurst 0176 7980 2326

### Seniorentreff Hesselhurst

Unser nächstes Treffen findet am 27.05.2016 um 12.00 Uhr an gewohnter Stelle statt. Es ist das letzte Treffen vor der Sommerpause.

Da wir ein Mittagessen bestellen werden, bitten wir um **Anmeldung bis zum 21.05.2016** bei Tel.:1713.

Herzliche Grüße  
Euer Team



### Dart Club Legelshurst e.V.

Die Teilnahme an den 1. Baden-Württembergischen Jugend-Dart-Meisterschaften in Sachsenheim bei Stuttgart verlief für unsere Jungs erfolgreicher als erwartet. Mit einem guten 5. Platz von Simon Arbogast und 7. Platz von Jens Erhardt waren zwei Vertreter des DCL unter den ersten acht Teilnehmer. Nur unglücklich knapp verfehlte Nico Arbogast die Endrunde auf Platz 9! Es war für die DCL Spieler das erste anspruchsvolle Turnier auf hohem Niveau. Wir gratulieren unseren drei Black Panther's und wünschen weiterhin viel Erfolg. Am Rande des Turniers wurden Erfahrungen ausgetauscht und gemeinsame Aktivitäten vereinbart. So stehen die Deutschen Jugend-Meisterschaften im September auf dem Plan. Bis dahin ist aber noch viel Arbeit angesagt.



### Angel – und Gewässerschutzverein Hesselhurst e.V. 1960

#### Einladung zur Mitgliederversammlung 2016

Wir treffen uns zur Mitgliederversammlung am 14.05.2016 um 19.00 Uhr am Anglerheim.

Der Vorstand



## Förderverein Dorfgemeinschaft Hesselhurst e.V.

### 21 Kinder bastelten in Hesselhurst für „Ihre“ beste Mama der Welt

Einen schönen und lustigen Nachmittag verbrachten am Freitag den 6. Mai 21 Kinder zusammen mit Marlene Bittiger in Hesselhurst. „Wir treffen uns um für die beste Mama der Welt ein Muttertags-Geschenk zu basteln“, stand als Motto auf der Einladung vom "Förderverein Dorfgemeinschaft Hesselhurst". Bei schönstem Wetter wurde im Hof bei der Feuerwehr gewerkelt und gebastelt. Marlene Bittiger hatte wie immer schon alles vorbereitet und so konnte es gleich los gehen. Aus Draht sollten wunderschöne Herzen gestaltet werden und die kleinen Künstler waren gleich eifrig mit dabei. Sie wickelten den Draht damit die Form erhalten bleibt zuerst um Tonpapierherzen und machten dann - natürlich unter Aufsicht - ein kleines Feuer um das Papier heraus zu brennen. Nach dem der Draht abgekühlt war wurde das fertige Herz eingepackt und mit einem Gedicht versehen. Die Freude der Kinder über Ihr „gelungenes“ Werk war jedenfalls so groß wie der Spaßfaktor bei Marlene Bittiger die sich schon auf das nächste Treffen mit ihren Schützlingen freut.

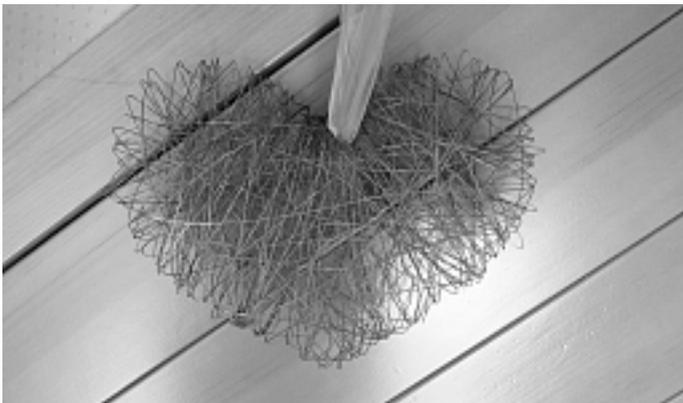


Foto: 21 Kinder bastelten in Hesselhurst ein Herz für ihre liebe Mama zum Muttertag

(Text und Foto: Richard Lux)



## Verein für Legelshurster Ortsgeschichte e. V.

### Verein für Ortsgeschichte auf Grenzstein-Erkundungs-Tour Mit dem Fahrrad um die Legelshurster Gemarkung!

20 Mitglieder und Freunde vom Verein „Legelshurster Ortsgeschichte“ trafen sich am frühen Freitagabend bei herrlichem Wetter zu einer Fahrradtour um die Gemarkung Legelshurst. Treffpunkt zu dieser zweiten Gemarkungs-Tour

- die erste fand im Mai 2015 statt - war um 17.30 Uhr am Bahnübergang zwischen Legelshurst und Odelshofen. Michael Bergmann, der 1. Vorsitzende des Vereines „Legelshurster Ortsgeschichte“, der gemeinsam mit dem bekannten Ortshistoriker Richard Schwab die Strecke im Vorfeld erkundet und ausgesucht hatte und bei der anschließenden mehr als zweistündigen Tour als fachkundiger „Reiseführer“ fungierte, freute sich bei der Begrüßung über die stattliche Teilnehmerzahl. Von zirka 187 Legelshurster Grenzsteinen wird in diversen Bücher und Niederschriften geschrieben. Viele davon gibt es laut Michael Bergmann nicht mehr. 18 Grenzsteine wurden bei der 13 Kilometer langen Radtour am Freitag besichtigt. Erster Halt war beim Grenzstein 118, der zirka 200 Meter entlang der Bahnlinie von Kork in Richtung Legelshurst im Gewinn Herzthauen steht. Danach fuhr die Gruppe weiter über die Wesenrode-Siedlung bis zum Bannstein, der bekannten Gemarkungs-Grenze zwischen Legelshurst, Sand und Willstätt. Bei Zwischenstopps an den Grenzsteinen oder zum Beispiel auf dem Rosenhof wurden etwaige Fragen diskutiert und von ortskundigen Teilnehmern und natürlich von Reiseleiter Michael Bergmann beantwortet oder erläutert. Vom Bannstein ging es dann nach der Überquerung der Bahnlinie über den Kaiserhof und dem Fernsehturm in Richtung Urloffener Straße an die Sander Hütte und dann weiter zum Legelshurster Grillplatz, wo im Mai 2015 Start der ersten Tour war und jetzt die zweite Tour endete. Neben den Grenzsteinen waren entlang der Strecke für die Teilnehmern besonders die Namen einiger oft schon in Vergessenheit geratener Legelshurster Gewanne wie das „Litzemättig“, das „Brügel“, die „Büsch“, das „Niederfeld“ oder die „Seilerin“ interessant. Die Hälfte der Legelshurster „Gemarkungs-Radler“ ließen ihre Tour gemütlich im „Gasthaus Heuwagen“ ausklingen, wobei Eindrücke der vergangenen zweieinhalb Stunden natürlich noch für ausreichend Gesprächsstoff sorgten.



„Reiseführer“ Michael Bergmann (Bildmitte) mit seiner Gruppe beim ersten Stopp am Grenzstein Nr. 118 bei der Fahrradtour um die Gemarkung Legelshurst

Text und Fotos. Richard Lux

SOZIALVERBAND

**VdK**

### Ortsverband, Willstätt – Legelshurst

bietet in Zusammenarbeit mit -Euro Tours- Hugo Pfeifer: 77876 Kappelrodeck-Waldulm eine Tages-Fahrt mit dem Reiseziel

- Hüttengaudi im Schwäbischen Albstadl - in einem 4\* Fernreisebus mit WC, Klimaanlage an.

am Mittwoch dem 01. Juni 2016 > Abfahrt: 07:00 Uhr ab Festhalle/Legelshurst und anschl. in der Bahnhofstraße/Ahornweg durch's Kinzigtal – Rottweil – Balingen – Hechingen nach Engstingen.

In der mit 40 Tonnen Holz eingerichteten „Schwäbischen Alb Stadl“ werden wir bei einzigartigem Ambiente nicht nur mit Musik sondern auch mit einem leckeren regionalen Mittagessen verwöhnt. Musikalisch unterhalten werden uns die Wirtsleute Marga und Bernhard.

Nach einer bestimmt guten Stimmung und guter Laune fahren wir wieder über Stuttgart – Pforzheim – Karlsruhe zum Abschluß ins Gasthaus „Sonne“ in Legelshurst.

Kosten der Busfahrt, Musik u. Unterhaltung sowie des Mittagessens. EUR 42,--

Zwecks Planung bitten wir um umgehende Anmeldung.

Tel. 07852-7542 M. Grampp



## Hundefreunde Willstätt e.V.

[www.hundefreunde-willstaett.de](http://www.hundefreunde-willstaett.de)

### Trainingszeiten

#### Mittwoch:

ab 18:00 Agility Fortgeschrittene & Turnierläufer

#### Freitag:

ab 17:00 Tricktraining & Longieren

ab 18:00 Agility für Anfänger

ab 19:30 Agility Fortgeschrittene & Turnierläufer

### Trauer um eine kreative Macherin



**Daniela Sturm 51-jährig gestorben.**

**ANB-Leiterin Daniela Sturm, Gesamtleiterin beim ANBVerlag für Amtliche Nachrichten-Blätter von reiff medien, ist am Donnerstag drei Tage vor ihrem 52. Geburtstag verstorben.**

**Offenburg (bek).** Daniela Sturm lebt nicht mehr. Die Gesamtleiterin ANB bei reiff medien ist am Donnerstag verstorben. Obwohl die 51-Jährige seit 2015 aufgrund ihrer Erkrankung

nicht arbeiten konnte, kam die Nachricht vom Tod plötzlich. Mit Stärke und Zuversicht hatte sie gegen ihre Krankheit gekämpft – und hat dennoch ihre Fröhlichkeit nie verloren. Sie verstand, das Leben zu nehmen, wie es ist, und das Beste daraus zu machen.

#### Erfolgsprodukt ausgebaut

Nach einer Ausbildung zur Rechtsanwaltsgehilfin entdeckte sie ihr Talent für das Verlagswesen und durchlief verschiedene Stationen in der Region. Sie sammelte auch Erfahrung außerhalb, etwa beim Anzeiger Südwest oder dem Singener Wochenblatt.

Im April 2002 kehrte sie zurück nach Offenburg, wo sie bei reiff medien die anspruchsvolle Position als Anzeigenleiterin regional übernahm: Sie verantwortete den gesamten Anzeigenbereich im Verbreitungsgebiet der Mittelbadischen Presse. Mit ihrem positiven Wesen motivierte sie ihre Mitarbeiter.

Sie verstand es, auf die Menschen zuzugehen und auf jedem Parkett den richtigen Ton zu treffen. Ihre spontanen Antworten wurden ebenso geschätzt wie ihre klugen Ratschläge. Mit Tatkraft ging sie an ihre Aufgabe, nachdem sie nach der Elternzeit bei ihrem Wiedereinstieg den Anzeigenverkauf im Kinzigtal betreut hatte. Auch die Anzeigenleitung beim Wirtschaftsmagazin Inside B gehörte zu ihren Stationen bei reiff medien. Zugute kamen ihr bei ihren Aufgaben die Kontakte, die sie im Laufe ihrer Tätigkeit als Anzeigen- und Verlagsprofi geknüpft hatte.

»Sie war eine Macherin«, sagt ihr Vorgänger Wilhelm Benz, von dem sie 2009 das Amt als Gesamtleiterin ANB übernahm. Viele Ideen brachte sie ein. Mit ihrer starken Persönlichkeit gelang es ihr, Strukturen zu festigen und auszubauen. So konnte der Verlag für Amtliche Nachrichten-Blätter den Erfolgskurs halten und neue Aufträge hinzugewinnen. Da sie ihren Beruf liebte, engagierte sie sich auch stark für den Nachwuchs. Mehrere Jahre war sie als Prüferin bei der Abschlussprüfung der Ausbildung von Verlagskaufleuten tätig. Auch die Azubis von reiff medien saßen bei ihr in der Abschlussprüfung. Das Unternehmen bedauert den Verlust einer sehr engagierten und äußerst kollegialen Mitarbeiterin. Ihre Freunde verlieren einen verlässlichen Menschen, der stets ein offenes Ohr hatte.

Daniela Sturm lebte in Zell-Weierbach. Sie hinterlässt eine Tochter (10) und ihren Partner.



## Stellenmarkt

[www.techtory.de](http://www.techtory.de)

**TECHTORY**

Automation GmbH

TECHTORY ist in der Automation und in der Fertigungstechnik ein verlässlicher Partner mit exzellentem Ruf. Als unabhängiges, mittelständiges Unternehmen beschäftigt TECHTORY im badischen Appenweiler über 100 hoch qualifizierte Mitarbeiter.

### Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

#### Mitarbeiter im Bereich Marketing (m/w)

in Teil- oder Vollzeit

#### Ihre Aufgaben:

Laufende Ermittlung und Pflege von Kundendaten, Datenbankaktualisierung, Zielgruppenbestimmung, Versand von Werbemitteln.

#### Ihr Profil:

Sie sind engagiert, besitzen eine gute Team- und Kommunikationsfähigkeit und verfügen über eine schnelle Auffassungsgabe sowie einen sicheren Umgang mit dem PC.

Bei Interesse, senden Sie bitte Ihre schriftlichen und vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an [personal@techtory.de](mailto:personal@techtory.de)

TECHTORY Automation GmbH, Ludwig-Winter-Straße 5, 77767 Appenweiler  
Telefon +49 7805 9589-0, E-Mail: [personal@techtory.de](mailto:personal@techtory.de), [www.techtory.de](http://www.techtory.de)

# Handwerk & Dienstleistung



**Wendling-Bau**  
**Holzbau** 77731 Willstätt-Sand  
**Treppenbau** Telefon (0 78 52) 26 16  
**Innenausbau** info@holzbau-bau.de  
**Altbausanierung** www.holzbau-bau.de

**Elektro Ferber**  
 Installationsgeschäft, Photovoltaik  
 Elektrohausgeräte, Satelliten-Anlagen,  
 Wärmepumpen  
 77731 Willstätt · Hauptstraße 93  
 ☎ 0 78 52/76 24 · Fax 29 09

**KNÄBEL** Sander Straße 3  
 Automobile · Lackierung 77731 Willstätt-Sand  
 Fon 0 78 52 / 93 49 84 · Fax 0 78 52 / 93 49 86  
 info@knaebel-automobile.de

**Fliesen Fachgeschäft**  
**Barrierefreie Dusche**  
**ohne kompl. Badsanierung**  
 Infos unter: www.buerkel-fliesen.de  
**Martin Bürkel GmbH**  
 Willstätt, Tel. 0 78 52/9 78 16

**Rith**  
 Malermeisterbetrieb  
 Eckartsweiererstraße 3  
 77694 Kehl-Marlen  
 Telefon: 07854 7583  
 Mobil: 0152 28643727  
 eMail: maler-rith@online.de  
 www.maler-rith.de

Hier könnte  
**Ihre Anzeige**  
 stehen

**GanzElektrotechnik GmbH**  
 Hauptstraße 51 · 77731 Willstätt  
 Tel. 0 78 52 / 99 93 73 · Fax 0 78 52 / 99 93 75  
 ganz-elektrotechnik@t-online.de

**AKLOSE**  
 GmbH & Co. KG  
**ABBRUCH ERDARBEITEN**  
**TRANSPORTE KANALISATION**  
**Telefon 07852/7195**

**Ebner Forst- u. Landtechnik**  
 Willstätt-Legelshurst  
 Tel. 07852/4299812

Husqvarna

**Auto-Rapp** Mo. und Do.  
 TÜV im Hause  
 Bolzhurststr. 6 · 77731 Willstätt-Legelshurst  
 Tel. 0 78 52 / 70 37 · Fax 20 24  
 www.Rapp-Kfz.de · Auto-Rapp@t-online.de  
**Kfz-Reparaturen sämtlicher Fabrikate**

Auto Service Punkt

**Schlosserei Krehl**  
 Jürgen Krehl  
 Schlossermeister & Schweißfachmann  
 Gewerbestraße 7  
 77731 Willstätt-Eckartsweier  
 Tel. 0 78 54 / 12 66 · Fax 70 33

**Stahlbau**  
**Vordächer**  
**Treppenbau**  
**Türen**  
**Tore**  
**Geländer**  
**Gitter**

Hier könnte  
**Ihre Anzeige**  
 stehen

**H.C. Sartisoehn e.K.**  
**Sanitär · Heizung · Elektro**  
 Gewerbestraße 1 Tel.: 0 78 54/17 10  
 77731 Willstätt-Eckartsweier www.sartisoehn-haustechnik.de

**SABO** Neutraler Kundendienst  
**Wilfried Bohleber**  
 Forst- und Gartengeräte  
 Hanauerstraße 80  
 77731 Willstätt-Sand  
 Tel.: 07852/7017, Fax 7021, E-Mail: wbohleber@web.de

**BITTIGER**  
 Zweiräder  
 Motorgeräte  
**Verkauf - Service - Ersatzteile**  
 Eckartsweierer Str. 10 - 77694 Kehl-Marlen  
 Tel. 07854 - 253 - www.bittiger-gmbh.de

**ARNOLDT**  
 Badischer Glashandel  
 Industriegebiet 2 - 4 · 77731 Willstätt-Sand  
 Tel. 0 78 52 / 91 76 0 · Fax 0 78 52 / 91 76 33  
 www.badischer-glashandel.de

Wir machen mehr aus Glas!

**BIRKMANN**  
 In der Schweng 6 · 77731 Willstätt-Sand  
 Tel. 0 78 52/93 49 47 · Fax 0 78 52/93 58 31  
 www.holzbau-birkmann.de

**Jürgens** Handwerkservice  
 Montageservice  
 Hausmeisterservice  
 Finkenstraße 10  
 77731 Willstätt-Legelshurst  
 Mobil: (01 51) 2 34 84 46 8  
 Telefon: (0 78 52) 53 67  
 info@juergens-arbogast.de  
 www.juergens-arbogast.de

**Jürgen Arbogast**  
 Service rund um 's Haus...  
 für Gewerbe, Privat und Kommunen!

Hier könnte  
**Ihre Anzeige**  
 stehen

**Klaus Golderer**  
 Fliesen-/Platten-  
 Mosaiklegermeister  
 Schulstraße 4  
 77731 Willstätt  
 Telefon 0 78 52/52 67 · Telefax 0 78 52/93 46 74  
 Mobil 01 60/91 60 29 72

Hier könnte  
**Ihre Anzeige**  
 stehen

Ihre Ansprechpartner für Anzeigenaufträge:

Silke Wickert:

☎ 07 81 / 504 14 52

📠 07 81 / 504 14 69

@ silke.wickert@reiff.de

Ihre Werkzeugschleiferei in Marlen



**Katzenmeier**  
Schleiftechnik

Zunftstr. 10, Tel. 07854/989286

Kurzfristiges und fachgerechtes Nachschleifen Ihrer  
Band- und Kreissägeblätter.



# Immobilien

**Falk** Mühlen-Objekt GmbH

Exklusive **2 Zi.-Whg. ca. 76 – 88 m<sup>2</sup>**  
und **3 Zi.-Whg. ca. 104 – 112 m<sup>2</sup>**

in der „**Alten Mühle**“ in **Willstätt** zu vermieten.

Nähere Auskünfte über das denkmalgeschützte  
Vermietungsobjekt ab Mo. 9 Uhr **Tel. 0781-9241225**



# Gastronomie



Willstätt-Sand  
Waldstraße 32  
Tel. 07852/936657

[www.restaurant-klaus-sand.de](http://www.restaurant-klaus-sand.de)



**Wir sind wieder, mit unserem  
bekanntem italienischen Koch, für Sie da.**

Dieser verwöhnt Sie mit frischer Pasta und anderen  
Spezialitäten aus seiner Heimat.

Öffnungszeiten:

Montag bis Sonntag ab 18.00 Uhr

**Unsere Mediadata finden Sie auch online**

[www.reiff.de/print/amtliche-nachrichtenblaetter/anzeigen](http://www.reiff.de/print/amtliche-nachrichtenblaetter/anzeigen)



# Stellenmarkt



Öffnungszeiten:

Freitags von 16.30-20.00 Uhr  
Samstags von 8.00-14.00 Uhr

Legelshurster Str. 31 · Legelshurst  
07852/937227 · [www.tt-likoere.de](http://www.tt-likoere.de)



Willst du einer coolen Gruppe  
beitreten? Dann werde:

## Voll der Bringer!

Austräger/in für  
Nachrichtenblätter in  
Willstätt-Eckartsweier.

Erfüll dir deine Wünsche!



# YOLO!

Bewerbe dich  
entspannt über WhatsApp:

01 72 / 74 12 118



Was dich erwartet:

- sicherer Arbeitsplatz
- regelmäßiges Einkommen
- klare Zustellrouten
- familiäres Arbeitsklima
- hilfsbereite Logistikprofis

Was du bist:

- mindestens 13 Jahre alt
- zuverlässig
- pünktlich
- aufgeschlossen
- freundlich

MPZ Zustellservice KG  
Marlener Straße 9  
77656 Offenburg

Tel.: 07 81 / 504-0  
[logistik-job@reiff.de](mailto:logistik-job@reiff.de)

**Du kannst voll der Bringer sein!**  
Melde dich gleich!

Mittelbadische Presse  
ZEITUNGEN DER ORTENAU

Offenburger Tageblatt

Acher-Mench-Zeitung

Mehler Zeitung

Lahrer Anzeiger



# Ärzte

**Praxis B. Müller-Rösel**

Fachärztin für Allgemeinmedizin  
Schwarzwaldstraße 16,  
77731 Willstätt,  
Telefon 07852/91450

**geschlossen vom:  
16.5. – 27.5.2016**

Es vertreten uns:  
Dr. Bürk, Feldbergstr. 12, Willstätt  
Dr. Kanat, Hauptstr. 17, Willstätt  
Dr. Marciniak, Urloffener Str. 5, Legelshurst

Die nächste Sprechstunde findet  
am 30.05.2016 ab 7.30 Uhr statt.

# Nachhilfe und Prüfungsvorbereitung

**LERNEN  
HOCH**  
NACHHILFE • SPRACHKURSE  
ERWACHSENENBILDUNG

Mathe, Chemie,  
Physik, Biologie,  
BWL, Englisch,  
Französisch etc.

D. Kolb - Dipl. Ing. Chemie (FH) • Hauptstraße 42  
77731 Willstätt • Tel: 07852-93 58 58



## Stellenmarkt

Seit mittlerweile 50 Jahren ist das Autohaus Mezger Ihr Ford Partner in Appenweier-Urloffen und seit Januar mit unserer Filiale in Oberkirch, dem Autohaus Wörner.

Der Mensch ist das Maß aller Dinge. Unsere Kunden stehen in unserem familiär geführten Betrieb im Mittelpunkt. Ihren Wünschen und Erwartungen gerecht zu werden, um höchste Kundenzufriedenheit zu erreichen, ist unser oberstes Ziel.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für unseren Betrieb in Urloffen eine/n

**Verkaufsassistent/Disponent (w/m) in Vollzeit**  
Neu- und Gebrauchtwagen

### Aufgaben:

- Abläufe für ein reibungsloses Fahrzeugmanagement gestalten
- Abwicklung von Bestellung eines Fahrzeuges bis zur Auslieferung
- Bestellüberwachung, Terminverfolgung, Berichtswesen sowie Rechnungs- und Auftragsbearbeitung
- Fahrzeugbestände führen und die Einhaltung der Standardvorgaben verfolgen

### Das bringen Sie mit:

- Sie haben eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung in der Automobilbranche.
- Berufserfahrung im Automobilhandel, idealerweise im Branchenumfeld Ford.
- Sie verfügen über gute Kenntnisse in MS-Office und ausgeprägte organisatorische Fähigkeiten.
- Sie überzeugen uns durch ihr strukturiertes und dienstleistungsorientiertes Arbeiten.

### Wir bieten Ihnen:

- Eine feste Anstellung mit herausfordernden Tätigkeiten.
- Praxisorientierte Weiterbildungsmöglichkeiten.
- Leistungsgerechte Vergütung.
- Angenehmes Arbeitsklima.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit dem frühestmöglichen Eintrittstermin an: [info@autohaus-mezger.de](mailto:info@autohaus-mezger.de).

**AUTOHAUS  
MEZGER**

... weil unser Service stimmt!

Tel.: 0 78 05 . 99 67 - 60  
Hanauer Str. 2, 77767 Appenweier-Urloffen

[www.autohaus-mezger.de](http://www.autohaus-mezger.de)



## DRK-Sozialstation

*Hilft, wo Ihr Zuhause ist.*

### Unser Angebot

- Grund- und Behandlungspflege
- Wundversorgung
- Verhinderungspflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Demenzberatung/ Betreuung
- Café „Vergiss-mein-nicht“
- Umfassende Pflegeberatung



Beate Großholz-Glatt, Pflegedienstleitung

Rufen Sie uns an,  
77694 Kehl, Kanzmattstr. 4  
Tel. 0 78 51 / 94 33 20  
[pflege@kv-kehl.drk.de](mailto:pflege@kv-kehl.drk.de)



**Gutes Sehen**  
zum Greifen nah



**optik  
bengel**

Augenoptikermeister  
Inhaber: Markus Ludwig



Offenburg · Metzgerstr. 9



## Anzeigen Privat

### Wir suchen eine Raumpflegerin

für 3 Std. pro Woche. Tel. 078 54 / 16 62

**Putzhilfe**

nach Sand gesucht,  
ca. 5 Std. die Woche. Tel. 0 78 52 / 93 67 58

### Haushaltshilfe für Privat gesucht.

Telefon 0 78 52 / 99 98 76, ab 19.00 Uhr



Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer **Konfirmation** bedanken wir uns, auch im Namen unserer Eltern, recht herzlich.

Legelshurst, im Mai 2016

Jan Kullock	Leah Schipprack	Fabienne Viol
Lena Mallmann	Anna-Sophia Grampp	Emely Kern
Tim Gier	Laura Herrel	Lena Herrel
Maximilian Ulrich	Alina Wolf	Tim Keck
Chiara Becker	Selina Fischer	Cedric Peters
Dominik Erhardt	Jörn Hoferer	

## Nachruf

Wir erhielten die traurige Nachricht, dass unsere Mitarbeiterin

# Daniela Sturm

am 5. Mai 2016 verstorben ist. Frau Sturm war seit dem Jahre 2002 in unserem Unternehmen tätig, zuletzt als Leiterin ANB. Ihre Arbeit zeichnete sich durch ein hohes Maß an Leistungsbereitschaft und Führungsqualität aus. Mit ihrer stets freundlichen Art war sie jederzeit bei Kollegen, Geschäftspartnern und Kunden geschätzt.

Wir werden ihr Andenken stets in Ehren halten.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt den hinterbliebenen Angehörigen.

**Geschäftsleitung und Belegschaft der  
ANB REIFF-VERLAGSGESELLSCHAFT & CIE. GMBH  
sowie der Mittelbadischen Presse**

### GEWINNSPIEL

## Kulturjahr 2016 in Hohenems

Zahlreiche Jubiläen und eine reiche Geschichte



Willkommen in Hohenems im Herzen des Vorarlberger Rheintales. Das historische Zentrum mit Palast und Schlossplatz liegt auf 433 Metern, male- risch zwischen Rhein und Berg und begrüßt Sie mit einem reichen Schatz erlebbarer Ge- schichte. Auf Schritt und Tritt findet man unglaubliche histo- rische Schätze, die an jene Zeiten erinnern, als hier noch Ritter und Grafen regierten, oder an die Zeit des bürger- lichen Aufbruchs, als in

der jüdischen Gemein- de nicht nur das erste Kaffeehaus und die erste Buchdruckerei, sondern auch die erste Bank und die erste Ver- sicherung des Landes gegründet wurde.

Die 16.0000 Einwoh- ner der jüngsten Stadt Vorarlbergs schätzen die moderne Vielfalt mit hoher Lebensqua- lität, einer lebendigen Kulturszene, intakter Natur, Badelandschaf- ten am Alten Rhein und eine Bergwelt mit herr- lichem Panorama.

**40 Jahre Schubertiade:** Genießen Sie unver- gessliche Musikerleb- nisse bei insgesamt vier Konzertreihen von Mai bis Oktober, bei denen sämtliche klavierbe- gleiteten Sololieder von Franz Schubert auf dem Programm stehen.

**Hohenems Kulturfest Emsina:** Von 19. bis 22. Mai 2016 heißt es ein Wochenende lang gemeinsam in die Be- ziehungen zwischen Geschichte und Gegen- wart eintauchen, mit Genuss und Vergnügen,

mit Nachdenklichkeit und Neugier. Füh- rungen, Vorträge, Kon- zerte, Ausstellungen und Lesungen rücken die Offenheit von Ho- henems für die Welt an diesen Tagen mit Nach- druck ins Bewusstsein.

Das zentral in Ho- henems gelegene Hotel- Cafe Lorenz ist der per- fekte Ausgangspunkt, um Hohenems und die Ferienregion zu entde- cken. Das sympathische Hotel bietet seinen Gästen gemütliche, komfortable Einzel- und Doppelzimmer im angrenzenden Neubau und Haupthaus. Freuen Sie sich auf die österrei- chischen Spezialitäten, die Ihnen im Hotelre- staurant serviert wer- den. Morgens genießen Sie ein frisch zuberei- tetes Frühstück mit vie- len verschiedenen Brot- sorten aus der eigenen Bäckerei.

**Jeden Monat Gewinn-  
chance auf einen  
Urlaub zu zweit!**  
**Gewinnen Sie einen  
Urlaub zu zweit über  
3 Übernachtungen im  
Doppelzimmer mit Früh-  
stück im Hotel-Café  
Lorenz in Hohenems.**



**Tourismus & Stadtmar-  
keting Hohenems GmbH**  
Tel.: +43 (0)5576 42 780  
tourismus@hohenems.at  
www.hohenems.travel

Mittelbadische Presse  
ZEITUNGEN DER ORTENAU

**LESERPLUS**  
Gewinnspiel

Stichwort: **Hohenems**

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Straße/HNr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Ich bin bereits Abonnent: ja ( ) / nein ( )  
 Bitte informieren Sie mich auch weiterhin über interessante Vorleseangebote der Mit- telbadischen Presse/Reiff Verlag KG telefo- nisch oder schriftlich (per Post oder E-Mail). Meine Einwilligung kann ich jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen.

Datum / Unterschrift: \_\_\_\_\_ DM-AA

Teilnahme mit Angabe des Stichworts möglich bis 14.05.2016.

**Senden Sie Ihre Postkarte an:**  
Mittelbadische Presse, WBZ Media GmbH, Gewinnspiel/Leser-Service, Marlener Straße 9, 77656 Offenburg

**Hotel-Café Lorenz**  
Tel.: +43 (0)5576 72 332  
cafe-lorenz@aon.at  
www.hotel-cafe-lorenz.at



Gewinnspiel AGB  
Gutschein nicht übertragbar, nicht bar auszahlfar! An- und Abreisekosten gehen zu Lasten des Gewinners. Einlösbar in der Vor- oder Nachsaison (Anreise Montag), nach Absprache und Vereinbarung. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Der Gewinner wird schriftlich informiert und in der Mittelbadischen Presse veröffentlicht, seine Adresse zur Gewinnwicklung gespeichert. Eine Weitergabe der Teilnehmeradressen findet nicht statt. Mitarbeiter der Mittelbadischen Presse sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Eine Mehrfachteilnahme pro Verlosungstag ist ausge- schlossen. Mehrfacheinsendungen bzw. -anrufe werden nicht gezählt. Postannahmeschluss 14.05.2016.

## Informationsträger Nr. 1

 reiff amtliche nachrichtenblätter.

für Nachrichten aus Städten und Gemeinden.

# Ihr Werbepartner für die Region

## 38 Amtliche Nachrichtenblätter aus einer Hand

Profitieren Sie mit Ihrer Anzeige von der hohen Akzeptanz und Glaubwürdigkeit unserer Amtlichen Nachrichtenblätter und werben Sie in einem seriösen Umfeld.



 reiff amtliche nachrichtenblätter.

Mittelbadische Presse  
ZEITUNGEN DER ORTENAU

Offenburger Tageblatt

Acher-Rench-Zeitung

Hehler Zeitung

Lahrer Anzeiger

1x  
Gutscheinheft  
bestellen



**\*25% sparen!**

8x Zeitung lesen

Zeitungstitel nach Wahl.



- ✓ kein Abo
- ✓ keine Verpflichtungen
- ✓ Einzulösen in über 500 Verkaufsstellen

Gleich bestellen  
oder

 08 00 / 5 13 13 13 gebührenfrei!  
 [leserservice@reiff.de](mailto:leserservice@reiff.de)

Mit uns machen Sie Boden gut!

**Boden Plus KG**

Designbeläge  
Parkettböden  
Teppichböden  
PVC/Lino  
Kork  
Wasserschaden-  
sanierung

**Boden Plus KG**  
GF Jürgen Schütterle  
Eschauer Allee 10  
77694 Kehl-Goldscheuer  
info@boden-plus.com  
Tel.: 07854 9890808  
Fax: 07854 9890809



Informieren Sie Ihr Umfeld über wichtige Ereignisse.

Nutzen Sie unsere preisgünstigen Familienanzeigen.

☎ 07 81 / 504-14 55  
oder -14 56

@ anb.anzeigen@reiff.de

### Service-Wohnen

Schöne helle Wohnungen, ruhig im Zentrum von Kehl gelegen. Mit Einbauküche, Balkon oder Terrasse, 42 – 56 m<sup>2</sup>, ab 750 € Warmmiete (inkl. Strom, Wasser, Gas, Telefon- und Kabelanschluss, Hausnotruf). Kleine Wohneinheiten mit Wohlfühl-atmosphäre. Ambulanter Pflegedienst avendi mobil im Haus.

### Sprechen Sie uns an:

Seniorenresidenz Kinzigallee  
Angelika Frey  
Oberländerstraße 25, 77694 Kehl  
Tel. 0 78 51 / 93 91 00  
E-Mail: angelika.frey@dus.de

Lohnsteuerberatungsverbund e.V.  
Lohnsteuerhilfverein

**Ich bin für Sie da und zwar das ganze Jahr!**

Erstellung der Einkommensteuererklärung  
Beratung in sämtl. Steuerangelegenheiten sowie Anträge beim Finanzamt stellen  
(Im Rahmen einer Mitgliedschaft gem. § 4 Ziffer 11 StBerG)

Beratungsstelle Appenweier  
Franz-Kern-Straße 16  
Telefon (07805) 9164860  
Termine nach Vereinbarung



### Kosmetikinstitut Simone Geyer

Thalasso Körperbehandlung inkl. Massage 49 €  
Thalasso Rücken- oder Oberschenkelbehandlung  
Sea Breeze inkl. Massage 29 €  
Thalasso Rückenbehandlung  
Ocean Detox inkl. Massage 39 €  
„SAPHIR BLADING“ die neue Generation von Permanent Make-up, für natürlich schöne Augenbrauen 249 €

Sichern Sie sich Ihren Termin, diese Angebote gelten bis 30.06.16.

Termine nach Vereinbarung

77731 Willstätt-Hesselhurst  
Ortenaustr. 51 · Tel. 01 51/41 80 07 51  
www.Simones-Kosmetikstudio.com

● Sanitär  
● Bäder  
● Heizung  
● Klima  
● Elektro  
● Solar

Neu bei uns im Team  
**Carsten Baumert**  
Telefon:  
01 76/31 76 87 40

Telefon 0 78 53 / 92 89-0  
www.Heitz-Haustechnik.de

**EM-Rabatte**  
Vom 10.5. bis 31.7.2016  
Markisen & Terrassendächer zum Sonderpreis!

Sonnenschutzbau · Glassystembau  
**Canseven**

Sonnhalde 1 • 77749 Hohberg-Niederschopfheim  
Tel. 0 78 08 / 91 19 85 • Fax 0 78 08 / 91 25 71  
info@canseven.de • www.canseven.de

- Markisen
- Terrassendächer
- Haustüren
- Fenster
- Insektenschutz uvm.

reiff amtliche nachrichtenblätter.

Wir sorgen dafür, dass aktuelle und lokale Informationen dort ankommen, wo sie am meisten interessieren: in den Haushalten der Städte und Gemeinden.

### Ihr Pflegedienst in Willstätt

# AKAP

Ambulante Kranken- & AltenPfleger

Am Giesen 17, Karin Blome-Peppmüller, Marc Peppmüller und Team.  
**078 52/936117**

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Hausnotruf
- Pflegeberatung
- Pflegeeinsatz nach § 37 Abs. 3 SGB XI
- Verhinderungspflege
- individuelle Wunschleistungen

**24 Stunden-Notruf für unsere Kunden.**  
**Abrechnung mit allen Kassen.**

*Wir pflegen gerne gut!*

Ihre Heimatzeitung – druckfrisch oder digital

# Jetzt 10 Tage kostenlos und unverbindlich testen...



## ... und Sie können mitreden:

- Aktuelles aus Ihrem Heimatort, der Ortenau und aller Welt
- Neues aus der Nachbarschaft – Jubiläen, Geburtstage, Hochzeiten und Geburten
- Infos aus dem Vereinsleben, Schulen und Kindergärten
- Freizeitspaß – Feste, Veranstaltungen, Konzerte

Verlagsgarantie: Die Lieferung endet automatisch!

## ● Ja, bitte liefern Sie 10 Tage Gratis-Lesepaß!

Mit dieser Bestellung erkläre ich mich einverstanden, auch weiterhin telefonisch oder schriftlich (per Brief oder E-Mail) über interessante Vorteilsangebote der Mittelbadischen Presse/Reiff Verlag KG informiert zu werden. Meine Einwilligung kann ich jederzeit mit Wirkung für die Zukunft bei der Mittelbadischen Presse, WBZ Media GmbH, 77656 Offenburg, widerrufen.

ab sofort

ab dem

als gedruckte Ausgabe

digitale Ausgabe

(Zugestellt wird die für den Wohnort zutreffende Regionalausgabe, bei der digitalen Ausgabe Zugriff auf alle Lokalausgaben)

## Gleich sichern!

**0 800 / 5 13 13 13**  
(gebührenfrei)

**0781 / 5 04 - 16 09**

[leserservice@reiff.de](mailto:leserservice@reiff.de)

[www.mittelbadische.de/probe](http://www.mittelbadische.de/probe)

oder

## Coupon einsenden an

Mittelbadische Presse  
WBZ Media GmbH  
Leser-Service  
Marlener Straße 9  
77656 Offenburg

### Meine Adresse:

#### Absender

Name/Vorname:

Straße/Nr.:

PLZ/Ort:

Telefon

E-Mail:

Geburtsdatum:

Ja, ein mit dem Empfängernamen gekennzeichneter Briefkasten ist vorhanden und zugänglich. Falls nein, wo soll die Zeitung dann zugestellt werden? / Sonstige Zustellbesonderheiten:

Bitte liefern Sie mir nach dem Gratis-Lesepaß für weitere 3 Monate

- die gedruckte Ausgabe für nur 25 € mtl.  
Als Dankeschön erhalte ich einen 15-€-Tankgutschein.
- die digitale Ausgabe für nur 13,50 € mtl.

Verlagsgarantie: Die Zeitungslieferung endet jeweils automatisch. Das Angebot gilt für Haushalte, in denen in den letzten 12 Monaten kein Probe- bzw. 6 Monaten (Sonder-) Abo der Mittelbadischen Presse bezogen wurde.

Preise: Stand 1.1.2016, Änderungen vorbehalten.

Datum, Unterschrift:

X

# Siegfried Pilsitz GmbH

Kaminreparaturen/Querschnittverengungen  
Doppelwandige Edelstahlschornsteine  
Feuerungsanschlüsse für alle Öfen

77746 Schutterwald · Tel. 0781/53599 · Mobil 0174/9059165  
www.Pilsitz.de · E-Mail: siegfriedpilsitz@gmail.com

## Anhängerkentrum Offenburg

ANHÄNGER 750 - 3.500 KG



Mietanhänger  
ab 15 €

# GÜNTER RUDER e.K.

Heinrich-Hertz-Str. 30  
77656 Offenburg  
Telefon (0781) 5 57 00  
www.guenter-ruder.de



Thomas Muser

Der ideale  
Zeitpunkt...  
verkaufen Sie Ihre  
Immobilie jetzt  
zum Höchstwert!



## ENGEL & VÖLKERS

Rufen Sie mich gerne an! Tel. 0 78 51 - 95 51 15

### Gutschein

für eine  
unverbindliche und  
marktgerechte  
Bewertung  
Ihrer Immobilie

## GROSSER FLOHMARKT bei

## BETTEN BAUER

Am Samstag, den 14.05.2016 von 10 – 15 Uhr  
in der Schweizergasse 30 in 77746 Schutterwald.

Wir verkaufen **Dekoartikel, Kleinmöbel, Laden-  
einrichtungen und Maschinen/Werkzeuge.**

*Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Sie!*



Der Frühling ist da –  
mit den besten  
Verkaufschancen für  
Ihre Immobilie!

ENGEL & VÖLKERS Ortenau  
Hiss Immobilien GmbH  
Kreuzkirchstraße 11 · 77652 Offenburg  
Tel. +49 (0)781 / 93 99 97 00



## Spargel- und Erdbeerzeit

Öffnungszeiten

Selbstbedienungsstand  
im Hof:  
täglich von 9 – 19 Uhr

Hofladen:  
Freitag von 14 – 18 Uhr,  
Samstag von 9 – 13 Uhr



Obsthof Wiegele

Mühlweg 34 · 77767 Urloffen

Tel. 07805/5143 · Mobil 01 51/16 58 08 70  
www.badenfruit.de



# Kröner

Schwimmbad- und Saunabau

Inh.: Dipl.-Ing.  
Karl-Jürgen Kröner

Fliederweg 8  
77656 Offenburg-  
Hildboltsweiler

Tel. 07 81 - 6 75 30  
Fax 07 81 - 6 75 31



# Hemmler

Fenster • Haustüren • Rollläden • Sonnenschutz

Jeden Sonntag  
Schausonntag  
von 14 - 16 Uhr

## Für alle Fälle gerüstet...

...Markisen & Terrassendächer von Hemmler.



**KLAIBER  
MARKISEN**

Fenster | Haustüren | Rollläden | Sonnenschutz | & mehr...

Hemmler GmbH, Burdastr. 4, 77746 Schutterwald, ☎ 0781 / 28 94 57 -0, www.hemmler.de

## AKTION des Monats MAI

Farbglanzauffrischung **Intensivtönung**  
Tönung zur intensiven Farbgebung  
in vielen modischen Farben

nur 15,- €

Waschen, schneiden, selbst föhnen

nur 23,- €

*Für den Herrn*

Waschen, schneiden, föhnen

inkl. Kopfmassage und Haarwasser

nur 19,- €

**Wir ziehen um!**

Ab dem 01.07.2016 in die  
Oberer Landstraße 8 in Willstätt-Sand.

Unsere Make-up-Artistin Nicole macht Ihnen ein  
professionelles Braut-Make-up, Tages-Make-up und  
Make-up für Fotoshootings. Wir beraten Sie gerne!

**Jetzt neu bei uns im Salon: Wimpernverlängerung**

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.

**Katjas Haarstudio**

Hauptstraße 57 · 77731 Willstätt

Telefon 07852/2865



**Tippgeber  
gesucht!**  
immobilien-  
tippgeber-prämie.de  
Telefon: 07 81 / 7 69 90

**weber** GmbH  
Containerdienste und Entsorgungssysteme  
**Containerdienste GmbH**  
77871 Renchen Carl-Benz-Str. 24  
Tel.: (07843) 9 92 99 - 0  
Fax: (07843) 9 92 99 - 99  
EMail: info@weber-container.de  
Internet: www.weber-container.de

Ich bin vom  
13.5. bis 13.6.2016  
in Urlaub.  
**SIDDHAMANI**  
Ayurveda-  
Massage  
Tharanga Sauer  
Bahnhofstraße 50  
77731 Legelshurst  
0170/1905465

  
Margitta Rohr  
Bierkellerstr. 21  
77694 Kehl  
Tel. 07851/8866098  
Fax 07851/8866099  
AMBULANTE PFLEGE

**ELEKTRO**  
  
**KAUTZ**  
 Hausgeräte  
 Kundendienst  
 Elektroinstallation  
u.v.m.  
**e-masters**  
Breitstraße 1a, 77694 Kehl-Kork  
Tel. 078 51 / 57 33 • www.elektrokautz.de

**Willstätt**  
Mehrfamilienhaus  
  
Haus mit 3 Wohnungen: Bj. 1994,  
Garage, Carport, Wfl. ca. 300 m<sup>2</sup>, top  
gepflegt, Grundstück ca. 525 m<sup>2</sup>, neu  
angelegte Terrasse mit herrlichem  
Garten, Balkon  
365.000,- €  
Hermann Kuhn Immobilien  
Bilder unter: www.immobilienuhn.de  
© 07 81 / 9 70 93 93 oder 3 09 53

**Willstätt**  
Hauptstraße 42  
Tel. 0 78 52 / 22 50  
  
**Schwanen Metzgerei**  
PARTYSERVICE Jürgen Ferber  
www.schwanenmetzgerei.de  
**Angebot**  
vom 17.05. – 21.05.16  
**Hackfleisch  
gemischt**  
Rind und Salami 1 kg € 5,99  
**Cordon bleu**  
vom Schweinerücken 100 g € 0,99  
**Kesselfrische  
Fleischwurst** 100 g € 0,79  
**Käsebwurst** 100 g € 0,99  
**Lachsschinken**  
Ideal zu Spargel 100 g € 1,59

**Bausanierung  
Bautenschutz**  
  
Die Profis für trockene  
& gesunde Häuser  
Seit  
20 Jahren  
in der  
Ortenau  
• Schimmelpilz-  
sanierung  
• Getifix  
Innendämmung  
• Bauwerksabdichtung  
• Kellerinnensanierung  
• Balkon- und Terrassen-  
instandsetzung  
  
...weit über 2200 erfolgreich  
sanierte Objekte  
Olaf Händler 77746 Schutterwald  
Burdastraße 25 Telefon 07 81 / 99 17 89  
www.getifix.de Wir bilden aus.

  
**ColorTank**  
Tinte und Toner  
Wir befüllen Ihren Druckkopf  
Professionell & maschinell  
Mit Testausdruck  
Küfergasse - Ecke Langstraße - 77652 Offenburg  
Tel.: 0781/9267796 - e-Mail: colortank.offenburg@web.de  
Mehr Tinte - Kleiner Preis

**Grüngut Verwertung  
Hörnel**  
  
Bürgerlehrsiedlung 2, 77731 Willstätt  
Annahme von allg. Grünabfällen  
Privat kostenlos – Gewerblich gegen Gebühr  
Öffnungszeiten: Fr.: 15 – 17 Uhr  
Sa.: 10 – 12 Uhr, 16 – 17 Uhr  
oder nach telefonischer Vereinbarung: 01713631972

  
**Holz-Aluminium FENSTER**  
für Neubau und Renovierung  
**kleinhans**  
fenster  
möbel  
küchen  
kleinhans GmbH · Königsberger Str. 2 – 6 in Kehl · Tel. 07851 99299-0  
E-Mail: info@schreinerei-kleinhans.de · www.schreinerei-kleinhans.de

**Ihre Maßschreinerei  
für Einbaumöbel und Insektenschutz**



Bernd Reifenschweiler  
Telefon: 0 78 08 / 99 600  
info@reifenschweiler.de  
Oberschopfheim



**Karsten Hartmann  
Elektromeister**

- ⊕ Elektroinstallation
- ⊕ Telefonanlagen
- ⊕ Industrieanlagen
- ⊕ Beleuchtung
- ⊕ Kundendienst
- ⊕ Schaltschrankbau
- ⊕ SAT/Multimedia
- ⊕ EIB Zertifizierung
- ⊕ Datentechnik



Vogesenstraße 9 · **77731 Willstätt**  
Telefon 0 78 52 / 93 94 28  
Fax: 0 78 52 / 93 94 29  
Handy: 01 72 / 7 24 98 98  
info@elektroservice-hartmann.com  
www.elektroservice-hartmann.com



**ELEKTRO  
HARTMANN**

**SANITÄTSHAUS  
BÖTTGER**

- Kompressionsstrümpfe
- Bandagen aller Art
- Blutdruck-, Blutzucker-  
messgeräte
- Hilfsmittel für die  
häusl. Pflege
- Sauerstoffgeräte
- Leichtgewicht-,  
Elektro-Rollstühle
- Citymobile
- **Reparaturservice**

**SIEMENSSTRASSE 3  
77694 KEHL  
TEL. 0 78 51 / 89 83 99**

**Der Held gute  
Energie für Sie bereit!**

- Premium-Heizöle,  
z. B. thermogreen mit 10 % Bioanteil
- Zahlung per EC-Karte direkt am  
Tankwagen möglich
- Holzpellets in DINplus-zertifizierter  
Qualität



**Kundenzentrum Kehl**

Heizöl: **07851-948 60** oder  
**0800-11 34 110** (gebührenfrei)  
Pellets: **0800-538 53 00** (gebührenfrei)  
www.total.de  
www.heizoel.total.de



TOTAL Mineralöl GmbH

**HEIZÖL?**  
natürlich von ...

**VEITH** Brennstoffe

**Ihr Wärmelieferant**  
--> Heizöl / Heizöl schwefelarm  
Kohlen, Brikett, Holz  
--> Wärmekonto möglich  
(monatl. Zahlungen)  
--> pünktlich, sauber  
zuverlässig, flexibel  
**Rufen Sie uns an !**

Am Storchennest 27 · 77694 Kehl-Sundheim · Tel. 07851/3087 · Fax 07851/958917  
E-Mail-Adresse: info@veith-brennstoffe.de · Internet: veith-brennstoffe.de

*Dein Wille geschehe*

Bestattungshaus Willstätt  
**GEIGER** Sandgasse 22  
Tel. 0 78 52 / 9 36 39 27  
*Dein Wille geschehe* www.deinwillegeschehe.de

**MISCHLER**  
TORANLAGEN

**Ihr Torspezialist vor Ort  
Garagentore, Hoftore, Alu-Zäune,  
Industrietore, Rollgittertore...**

**TAG DES OFFENEN TORES  
22. MAI 10-17 UHR**

**MISCHLER TORANLAGEN GMBH**

Carl-Benz-Str. 7  
77731 Willstätt  
Tel. 07852-91 13 0  
www.mischler.de  
info@mischler.de

**BESUCHEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG**

Täglich von 8-18 Uhr, Beratung und Verkauf  
Samstag von 10-13 Uhr, oder nach Vereinbarung

## GÜMPEL REISEN

Di. 28.06.2016

**Miltenberg** – Main  
inkl. Schifffahrt und Stadtführung € 48,-

Do. 21.07.2016

**Appenzeller Land St. Gallen**  
mit Schaukäseerei € 54,-

So. 24.07.2016

**3-Pässefahrt** – Schweiz € 45,-

Mi. 03.08.2016

**Elsass** – Hochvogesen  
mit Melkeressen € 52,-

Di. 16.08.2016

**Frankfurt** – inkl. Flughafenrundfahrt  
und Stadtrundfahrt € 45,-

Mi. 24.08.2016

**Sommerbusfahrt  
der Ortenauer Busunternehmen**  
mit Schifffahrt auf dem Rhein € 57,-



In Zusammenarbeit mit  
**HUBER Reisen**  
Oppenau  
Daimlerstr. 9 · 77694 Kehl  
Tel. 07851 9306-0  
info@guempel-reisen.de

## Anbieterwechsel

Internet \* Telefon \* Strom



Montage · Service · Verkauf

Vertriebspartner Unitymedia  
Kabel BW

Tel. 0 78 41 - 70 97 59

info@roland-herb.de

**Kostenlose Beratung  
bei Ihnen zu Hause**

## Haushaltsauflösung

Wir räumen für Sie  
Haus, Keller, Speicher.

Telefon 0 78 07 / 3 06 50  
oder 01 52 / 21 47 75 69

## Nasse Wände? Feuchter Keller?



**ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.**

10 Jahre Gewährleistung, Festpreis,  
80.000 erfolgreiche Sanierungen in der Gruppe

Abdichtungstechnik Joachim Hug  
Alte Landstraße 40, 77749 Hohberg

☎ 07808 - 91 46 30 oder ☎ 0781 - 131 95 27

www.isotec.de/hug



## Hanauer Kegelstube

Willstätt · Carl-Benz-Str. 13 · Tel. 0 78 52 / 93 71 50 · kegelfreunde57@gmx.de

Jeden Donnerstag ab 17 Uhr:

**Grillhaxe, gegr. Schälrippe**

Alles auch zum Mitnehmen

Zum Wochenende empfehlen wir:

**Schwartenmagensalat mit hausgemachten Bratkartoffeln**

Kegeltermine  
frei!

Partyservice

SONNTAG, 22. MAI 2016

## BURGUNDERFEST

Tag der offenen Tür

11 Uhr: Fassanstich  
Mittagstisch  
Unterhaltungsmusik  
Wein & Käse  
Offener Winzerkeller  
Weinparade  
Gewinnspiel

Für unsere Kinder:  
Kindereisenbahn, Kutschfahrten,  
Kinderschminken

WEIN-BAR MIT  
WEIN-COCKTAILS



WINZERKELLER

HEX VOM DASENSTEIN

SEIT 1934

Burgunderplatz 1 · 77876 Kappelrodeck  
Tel. 0 78 42 / 99 38-0 · www.dasenstein.de

Die  
Weinparty  
des Jahres

BadenMedia  
Ü-30 Fete  
Das Original

Mittwoch  
25. Mai 2016  
im Winzerkeller  
Hex vom Dasenstein  
Kappelrodeck  
Einlass ab 19.30 Uhr

Acoustic-Pop – live mit  
Andy & Arvin Nesselhauf

· Rivaner-Bar  
· Barbetrieb  
· Weinbrunnen

## „Der Theologe“

und die Rehabilitation  
von Jesus, dem Christus.

www.theologe.de

## Nervig

„Ganz schön nervig so ein  
Hausverkauf. Lauter Schauer.  
Keiner kauft.“ Knurr Bully.



Geh zu Kuhn Immobilien  
Der kennt sich aus. Der tut was.

Angebot für Verkäufer:

Aktion bis 31.5.2016:  
kostenloses Wertgutachten

H. Kuhn Immobilien · Freiburger Str. 9  
Offenburg · 07 81 / 9 70 93 93 oder 3 09 53

www.immobilienuhn.de